

31997L0052

L 328/1

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

28.11.1997.

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 97/52/EK

(1997. gada 13. oktobris),

kas groza Direktīvu 92/50/EEK, Direktīvu 93/36/EEK un Direktīvu 93/37/EEK par to, kā koordinēt procedūras, ar ko piešķir attiecīgi pakalpojumu valsts līgumus, piegāžu valsts līgumus un būvniecības valsts līgumus

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 57. panta 2. punktu, 66. un 100.a pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽²⁾,

rīkojoties saskaņā ar Līguma 189.b pantā paredzēto procedūru ⁽³⁾,

(1) tā kā Padome saskaņā ar 1994. gada 22. decembra Lēmumu 94/800/EK par to, ka attiecībā uz jautājumiem, kas ir tās kompetencē, tā Eiropas Kopienas vārdā paraksta Urugvajas raunda daudzpusējās sarunās (no 1986. gada līdz 1994. gadam) panāktos Nolīgumus⁴, kuriem tā pievienojas Kopienas vārdā, *inter alia*, Nolīgumam par iepirkumiem valsts vajadzībām, šē turpmāk "Nolīgums" ⁽⁴⁾, kas noslēgts, lai izveidotu daudzpusēju līdzsvarotu tiesību un pienākumu sistēmu, kura attiecas uz valsts pasūtījumu, lai visā pasaulē liberalizētu un vērstu plašumā tirdzniecību; tā kā Nolīgumam nav tiešas iedarbības;

(2) tā kā Direktīva 92/50/EEK ⁽⁵⁾ Direktīva 93/36/EEK ⁽⁶⁾ un Direktīva 93/37/EEK ⁽⁷⁾ attiecīgi koordinēja valstu procedūras, kas attiecas uz valsts vajadzībām paredzētiem pakalpojumu līgumiem, piegāžu līgumiem un būvniecības līgumiem, lai visās dalībvalstīs ieviestu vienādus nosacījumus šādu līgumu piešķiršanas konkursos;

(3) tā kā līgumslēdzējas iestādes, uz ko attiecas Nolīgums un kas atbilst Direktīvai 92/50/EEK, Direktīvai 93/36/EEK un Direktīvai 93/37/EEK, ko groza šī direktīva, un kas piemēro tos pašus noteikumus būvuzņēmējiem, piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no trešām valstīm, kuras parakstījušas Nolīgumu, tādējādi atbilst Nolīgumam;

(4) tā kā, ņemot vērā starptautiskās tiesības un saistības, ko Kopiena uzņēmusies, pievienojoties Nolīgumam, pasākumi, kas jāpiemēro pieteikumu iesniedzējiem konkursos, kā arī ražojumiem no trešām valstīm, kuras ir parakstījušas Nolīgumu, ir tie, ko definē Nolīgums, kas, ciktāl tas attiecas uz Direktīvu 92/50/EEK neskar minētās direktīvas I B pielikumā uzskaitītos pakalpojumu līgumus, tās I A pielikuma 8. kategorijā minētos zinātnes pētījumu un tehnoloģijas attīstības pakalpojumu līgumus, tās I A pielikuma 5. kategorijā minētos telekomunikāciju pakalpojumu līgumus, kuru CPC numuri ir 7524, 7525 un 7526,

⁽¹⁾ OV C 138, 3.6.1995., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 256, 2.10.1995., 4. lpp. un

OV C 212, 22.7.1996., 13. lpp.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta 1996. gada 29. februāra Atzinums (OV C 78, 18.3.1996., 18. lpp.), Padomes 1996. gada 20. decembra Kopējā nostāja (OV C 111, 9.4.1997., 1. lpp.) un Eiropas Parlamenta 1997. gada 14. maija Lēmums (OV C 167, 2.6.1997.). Padomes 1997. gada 24. jūlija Lēmums.

⁽⁴⁾ OV L 336, 23.12.1994., 1. lpp.

⁽⁵⁾ Padomes 1992. gada 18. jūnija Direktīva 92/50/EEK par to, kā koordinēt procedūras, ar ko piešķir pakalpojumu valsts līgumus (OV L 209, 24.7.1992., 1. lpp.). Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1994. gada Pievienošanās aktu.

⁽⁶⁾ Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīva 93/36/EEK, ar ko koordinē piegāžu valsts līgumu piešķiršanas procedūras (OV L 199, 9.8.1993., 1. lpp.) Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1994. gada Pievienošanās aktu.

⁽⁷⁾ Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīva 93/37/EEK, ar ko koordinē būvniecības valsts līgumu piešķiršanas procedūras (OV L 199, 9.8.1993., 54. lpp.). Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar 1994. gada Pievienošanās aktu.

- kā arī saistībā ar vērtspapīru un citu finanšu dokumentu emisiju, pārdošanu, pirkšanu vai pārvedumiem un centrālo banku pakalpojumiem tās I A pielikuma 6. kategorijā minētos finanšu pakalpojumu līgumus;
- (5) tā kā daži Nolīguma noteikumi pieteikumu iesniedzējiem konkursos rada labvēlīgākus nosacījumus par tiem, kas izklāstīti Direktīvā 92/50/EEK, Direktīvā 93/36/EEK un Direktīvā 93/37/EEK;
- (6) tā kā, ja līgumslēdzējas iestādes piešķir līgumus Nolīguma nozīmē, iespējām slēgt valsts vajadzībām paredzētu pakalpojumu līgumus, valsts vajadzībām paredzētu piegāžu līgumus un valsts vajadzībām paredzētas būvniecības līgumus, kas saskaņā ar Līgumu ir pieejami dalībvalstu uzņēmumiem un ražojumiem, ir jābūt vismaz tādām pašām kā nosacījumiem, kuri attiecas uz iespēju Kopienā slēgt valsts vajadzībām paredzētu piegāžu līgumus, ko saskaņā ar Nolīgumu piešķir uzņēmumiem un ražojumiem no trešām valstīm, kas parakstījušas Nolīgumu;
- (7) tā kā tādēļ Direktīva 92/50/EEK, Direktīva 93/36/EEK un Direktīva 93/37/EEK jāpielāgo un jāpapildina;
- (8) tā kā šo direktīvu piemērošana ir jāvienkāršo, un, cik iespējams, jā saglabā līdzsvars, kas pašreizējos Kopienas tiesību aktos panākts valsts līgumu jomā;
- (9) tā kā šā iemesla dēļ daži Direktīvas 92/50/EEK pielāgojumi ir jāattiecinā uz visiem pakalpojumiem, uz ko attiecas šī direktīva;
- (10) tā kā līgumslēdzējas iestādes var lūgt vai pieņemt ieteikumus, ko var izmantot, sagatavojot normatīvus konkrētiem valsts līgumiem, ar noteikumu, ka šādi ieteikumi neizslēdz konkurenci;
- (11) tā kā Komisija maziem un vidējiem uzņēmumiem nodrošina mācību un informācijas materiālus, kas tiem ir vajadzīgi, lai varētu pilnībā piedalīties mainīgajā valsts līgumu tirgū,

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Neskarot starptautiskās tiesības un saistības, ko Kopiena uzņēmusies, pievienojoties Nolīgumam, kas nosaka pasākumus,

kuri piemērojami pieteikumu iesniedzējiem konkursos un ražojumiem no trešām valstīm, kas parakstījušas Nolīgumu, un kuri pašreiz neattiecas uz Direktīvas 92/50/EEK I B pielikumā uzskaitītajiem pakalpojumu līgumiem, tās I A pielikuma 8. kategorijā minētajiem zinātnes pētniecības un tehnoloģijas attīstības (R & D) pakalpojumu līgumiem, tās I A pielikuma 5. kategorijā minētajiem telekomunikāciju pakalpojumu līgumiem, kuru CPC numuri ir 7524, 7525 un 7526, tās I A pielikuma 6. kategorijā minētiem finanšu pakalpojumu līgumiem saistībā ar vērtspapīru un citu finanšu instrumentu emisiju, pārdošanu, pirkšanu vai pārvedumiem un centrālo banku pakalpojumiem, Direktīvu 92/50/EEK groza šādi:

1. Direktīvas 7. pantā:

a) panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“1. a) Šī direktīva attiecas uz:

- 3. panta 3. punktā minētajiem piegāžu valsts līgumiem par I B pielikumā minētajiem pakalpojumiem, I A pielikuma 8. kategorijā minētajiem pakalpojumiem un I A pielikuma 5. kategorijā minētajiem telekomunikāciju pakalpojumiem, kuru CPC atsauču numuri ir 7524, 7525 un 7526, un ko piešķir 1. panta b) punktā minētās līgumslēdzējas iestādes, ja tāmes summa bez pievienotās vērtības nodokļa (PVN) ir vismaz ECU 200 000,
- piegāžu valsts līgumiem par I A pielikumā minētajiem pakalpojumiem, kuri nav 8. kategorijā ietvertie pakalpojumi un 5. kategorijā ietvertie telekomunikāciju pakalpojumi, kuru CPC atsauču numuri ir 7524, 7525 un 7526:
 - i) ja tos piešķir Direktīvas 93/36/EEK I pielikumā uzskaitītās līgumslēdzējas iestādes un ja tāmes vērtība bez PVN ir vismaz 1 30 000 SDR norēķinu vienību, kas izteiktas Eiropas Valūtas vienībās (ECU);
 - ii) ja tos piešķir 1. panta b) punktā uzskaitītās līgumslēdzējas iestādes, kas nav tās iestādes, kas minētas Direktīvas 93/36/EEK I pielikumā, un ja tāmes vērtība bez PVN ir vismaz 200 000 SDR norēķinu vienību, kas izteiktas Eiropas Valūtas vienībās (ECU);

- b) šā panta a) apakšpunktā paredzētās robežvērtības valstu valūtās un Eiropas Valūtas vienībās (ECU) parasti pārskata reizi divos gados, sākot no 1996. gada 1. janvāra. Šo vērtību aprēķinos izmanto šo valūtu dienas vidējo kursu, kas izteikts Eiropas Valūtas vienībās (ECU) un Eiropas Valūtas vienību (ECU) dienas vidējo kursu, kas izteikts SDR norēķinu vienībās 24 mēnešu ilgā posmā; šis termiņš beidzas augusta pēdējā dienā pirms 1. janvārī paredzamās pārskatīšanas.

Šajā apakšpunktā izklāstīto aprēķinu metodi, parasti reizi divos gados pēc tam, kad tā pirmo reizi piemērota, pēc Komisijas priekšlikuma pārskata Padomdevēja komiteja valsts līgumu jautājumos;

- c) šā punkta a) apakšpunktā minētās aprēķinu robežvērtības un aprēķinu robežvērtības, kas izteiktas Eiropas Valūtas vienībās (ECU) un valstu valūtās, publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* novembra sākumā, pēc b) apakšpunkta pirmajā daļā minētās pārskatīšanas.

2. Lai aprēķinātu līguma tāmes vērtību, līgumslēdzēja iestāde ņem vērā visu tāmē paredzēto atbildību pakalpojumu sniedzējam, ievērojot 3. līdz 7. punktu.”

- b) panta 8. punktu svītro.

2. Direktīvas 12. panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“1. Līgumslēdzēja iestāde 15 dienās no rakstiska lūguma saņemšanas dienas informē visus noraidītos pretendentes vai dalībniekus par viņu iesnieguma vai pieteikuma noraidīšanas iemesliem un tāpat visus pieteikumu iesniedzējus, kas konkursā ir iesnieguši pieņemamus pieteikumus, informē par izraudzītā piedāvājuma īpašībām un relatīvām priekšrocībām, kā arī dara zināmu konkursa uzvarētāja vārdu vai nosaukumu.

Līgumslēdzēja iestādes tomēr var pieņemt lēmumu neizpaust daļu informācijas par pirmajā daļā minēto līguma piešķiršanu, ja šādas informācijas izpaušana ietekmētu likumības nodrošināšanu vai citādi būtu pretrunā sabiedrības interesēm vai kaitētu konkrētu publisku vai privātu uzņēmumu likumīgām komerciālām interesēm, vai varētu kaitēt pakalpojumu sniedzēju godīgai konkurencei.

2. Līgumslēdzēja iestādes tūlīt informē pretendentes un pieteikumu iesniedzējus par lēmumiem, kas pieņemti par līgumu

piešķiršanu, kā arī par iemesliem, kādēļ tās nolēmušas nepiešķirt kādu līgumu, par kuru ir izsludināts uzaicinājums uz konkursu, vai arī — kāpēc tās nolēmušas atsākt procedūru, un pēc attiecīga lūguma informē par to rakstiski. Tās par šādiem lēmumiem informē arī Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju biroju.”

3. Direktīvas 13. panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“1. Šis pants attiecas uz projektu konkursiem, ko organizē kā daļu no procedūras, ar ko piešķir pakalpojumu līgumus, kuru tāmes vērtība bez PVN ir vismaz:

— direktīvas 7. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētā robežvērtība, kas attiecināta uz I B pielikumā un I A pielikuma 8. kategorijā minētajiem pakalpojumiem, kā arī I A pielikuma 5. kategorijā minētajiem telekomunikāciju pakalpojumiem, kuru CPC atsauču numuri ir 7524, 7525 un 7526, un ja šo līgumu piešķir 1. panta b) punktā minētās līgumslēdzējas iestādes, vai

— direktīvas 7. panta 1. punkta a) apakšpunkta otrā ievilkuma i) daļā minētā robežvērtība, kas attiecas uz I A pielikumā minētajiem pakalpojumiem, kuri nav 8. kategorijā minētie pakalpojumi un 5. kategorijā minētie telekomunikāciju pakalpojumi, kuru CPC atsauču numuri ir 7524, 7525 un 7526, un ja šos līgumus piešķir Direktīvas 93/36/EEK I pielikumā minētās līgumslēdzējas iestādes, vai

— 7. panta 1. punkta a) apakšpunkta otrā ievilkuma ii) daļā paredzētā robežvērtība, kas attiecas uz I A pielikumā minētajiem pakalpojumiem, kuri nav 8. kategorijā minētie pakalpojumi un 5. kategorijā minētie telekomunikāciju pakalpojumi, kuru CPC atsauču numuri ir 7524, 7525 un 7526, un šos līgumus piešķir 1. panta b) punktā minētās līgumslēdzējas iestādes, kas nav Direktīvas 93/36/EEK I pielikumā minētās iestādes.

2. Šis pants attiecas uz visiem projektu konkursiem, ja konkursa godalgu un dalībniekiem paredzēto maksājumu kopējā summa ir vismaz:

— 7. panta 1. punkta a) apakšpunkta pirmajā ievilkumā minētā robežvērtība, kas attiecas uz I B pielikumā, I A pielikuma 8. kategorijā minētajiem pakalpojumiem un I A pielikuma 5. kategorijā minētajiem telekomunikāciju pakalpojumiem, kuru CPC atsauču numuri ir 7524, 7525 un 7526, un ja līgumus piešķir 1. panta b) punktā minētās līgumslēdzējas iestādes, vai

- 7. panta 1. punkta a) apakšpunkta otrā ievilkuma i) daļā minētā robežvērtība, kas attiecas uz I A pielikumā minētajiem pakalpojumiem, kuri nav 8. kategorijā minētie pakalpojumi un 5. kategorijā minētie telekomunikāciju pakalpojumi, kuru CPC atsauču numuri ir 7524, 7525 un 7526, un ja šos līgumus piešķir Direktīvas 93/36/EEK I pielikumā minētās līgumslēdzējas iestādes, vai
- 7. panta 1. punkta a) apakšpunkta otrā ievilkuma ii) daļā minētā robežvērtība, kas attiecas uz I A pielikumā minētajiem pakalpojumiem, kuri nav 8. kategorijā minētie pakalpojumi un 5. kategorijā minētie telekomunikāciju pakalpojumi, kuru CPC atsauču numuri ir 7524, 7525 un 7526, un ja šos līgumus piešķir 1. panta b) punktā minētās līgumslēdzējas iestādes, kas nav Direktīvas 93/36/EEK I pielikumā minētās iestādes.”
4. Direktīvas 18. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:
- “2. Šā panta 1. punktā minēto pieteikumu pieņemšanas termiņu var aizstāt ar termiņu, kas būtu pietiekami ilgs, lai sagatavotu nopietnus konkursa pieteikumus, un kas parasti ir vismaz 36 dienas un noteikti ilgst vismaz 22 dienas kopš dienas, kad nosūtīts paziņojums par līgumu, ja līgumslēdzējas iestādes ir nosūtījušas *Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim* 15. panta 1. punktā paredzēto informatīvo paziņojumu, kas sagatavots saskaņā ar III A pielikumā doto paraugu (provizoriska informācija), vismaz 52 dienas un ilgākais 12 mēnešus pirms dienas, kad *Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim* nosūta 15. panta 2. punktā paredzēto paziņojumu par līgumu, ar noteikumu, ka informatīvajā paziņojumā ir vismaz tā informācija, kas paredzēta III B pielikumā dotajā paziņojuma paraugā (atklāta procedūra), cik tās bijis pieejams paziņojuma publicēšanas laikā.”
5. Direktīvas 19. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:
- “4. Šā panta 3. punktā minēto pieteikumu pieņemšanas termiņu var saīsināt līdz 26 dienām, ja līgumslēdzējas iestādes *Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim* ir nosūtījušas 15. panta 1. punktā minēto informatīvo paziņojumu, kas sagatavots saskaņā ar III A pielikumā doto paraugu (provizoriska informācija), vismaz 52 dienas un ilgākais 12 mēnešus pirms dienas, kad 15. panta 2. punktā paredzēto paziņojumu par līgumu nosūtīta *Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim*, ar noteikumu, ka informatīvajā paziņojumā turklāt ir vismaz tā informācija, kas paredzēta III C pielikumā dotajā paraugā (ierobežota procedūra) vai, vajadzības gadījumā, III D pielikuma paraugā (sarunu procedūra), cik bijis pieejams paziņojuma publicēšanas laikā.”
6. Direktīvas 23. panta teksts kļūst par tā 1. punktu, un pantam pievieno šādu punktu:
- “2. Pieteikumus konkursos iesniedz rakstiski; tos nodod tieši vai iesūta pa pastu. Dalībvalstis var atļaut iesniegt pieteikumus konkursos, izmantojot jebkādas citus līdzekļus, ja tās nodrošina:
- to, ka katrā konkursa pieteikumā ir visa informācija, kas vajadzīga tā novērtēšanai,
- to, ka līdz novērtējumam saglabājas konkursa pieteikumu konfidencialitāte,
- to, ka, ja vajadzīgi juridiski pierādījumi, konkursa pieteikumus iespējami drīz apstiprina rakstiski vai nosūta apstiprinātu kopiju,
- to, ka konkursa pieteikumus atver pēc tam, kad ir beidzies to iesniegšanas termiņš.”
7. Iekļauj šādu pantu:
- “38.a pants
- Lai līgumslēdzējas iestādes varētu piešķirt valsts pasūtījumu līgumus, dalībvalstis savstarpējās attiecībās piemēro tādu pašus nosacījumus kā tos, ko tās nodrošina trešām valstīm, pildot Nolīgumu par valsts pasūtījumu, kas noslēgts Urugvajes raunda daudzpusējās sarunās (*), še turpmāk “Nolīgums”. Dalībvalstis tālab savā starpā vai ar Padomdevēju komiteju valsts līgumu jautājumos apspriežas par pasākumiem, kas jāveic saskaņā ar Nolīgumu.
- (*) Padomes 1994. gada 22. decembra Lēmums 94/800/EK par Urugvajes raunda daudzpusējās sarunās panākto nolīgumu noslēgšanu Eiropas Kopienas vārdā jautājumos, kas ir tās kompetencē (no 1986. gada līdz 1994. gadam) (OV L 336, 23.12.1994., 1. lpp.).”
8. Direktīvas 39. pantu aizstāj ar šādu pantu:
- “39. pants
1. Lai varētu novērtēt šīs direktīvas piemērošanas rezultātus, dalībvalstis par pakalpojumu līgumiem, ko līgumslēdzējas iestādes piešķirušas iepriekšējā gadā, nosūta Komisijai statistikas ziņojumu vēlākais 1997. gada 31. oktobrī un pēc tam vēlākais katra gada 31. oktobrī.
2. Ziņojumā ir vismaz šādi dati:

a) ja līgumus slēgušas Direktīvas 93/36/EEK I pielikumā minētās līgumslēdzējas iestādes:

2. pants

- līgumu kopējā tāmes vērtība, ko katra līgumslēdzēja iestāde ir piešķirusi un kuru vērtība ir mazāka par robežvērtību,
- to līgumu skaits un vērtība, kurus katra līgumslēdzēja iestāde piešķirusi par lielāku summu nekā robežvērtība, tos cik iespējams sīki iedalot atkarībā no I pielikumā izmantotās nomenklatūras, pēc tajā paredzētajām procedūrām, pakalpojumu kategorijām, kā arī atkarībā no to pakalpojumu sniedzēju pilsonības, kuriem līgumi ir piešķirti, un, sarunu procedūru gadījumā, sīkāk iedalot saskaņā ar 11. pantu un norādot katrai dalībvalstij un trešām valstīm piešķirto līgumu skaitu un vērtību;

Direktīvu 93/36/EEK groza šādi:

1. Direktīvas 5. pantā:

A) panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. a) Direktīvas II, III un IV sadaļu, kā arī 6. un 7. pantu piemēro piegāžu valsts līgumiem, ko piešķir:

i) direktīvas 1. panta b) punktā minētās līgumslēdzējas iestādes, tostarp I pielikumā uzskaitītās līgumslēdzējas iestādes, kas piešķir līgumus aizsardzības jomā, ja tie ir noslēgti par ražojumiem, uz ko neattiecas II pielikums, un ja tāmes vērtība bez pievienotās vērtības nodokļa (PVN) ir vismaz 200 000 SDR norēķinu vienību, kas izteiktas Eiropas Valūtas vienībās (ECU);

ii) direktīvas I pielikumā minētās līgumslēdzējas iestādes, ja līgumu tāmes vērtība bez PVN ir vismaz 1 30 000 SDR norēķinu vienību, kas izteiktas Eiropas Valūtas vienībās (ECU); līgumslēdzējas iestādes aizsardzības jomā to piemēro tikai līgumiem par ražojumiem, uz ko attiecas II pielikums.

b) Šī direktīva attiecas uz piegāžu valsts līgumiem, kuru tāmes vērtība līdzinās vai pārsniedz attiecīgās robežvērtības laikā, kad saskaņā ar 9. panta 2. punktu publicē paziņojumu.

c) Šā punkta a) apakšpunktā minēto robežvērtību Eiropas Valūtas vienībās (ECU) un valstu valūtās parasti pārskata reizi divos gados, sākot no 1996. gada 1. janvāra. Šo vērtību aprēķinos izmanto šo valūtu dienas vidējo kursu, kas izteikts Eiropas Valūtas vienībās (ECU), un Eiropas Valūtas vienību (ECU) dienas vidējo kursu, kas izteiktas SDR norēķinu vienībās 24 mēnešu laika posmā, kas beidzas augusta pēdējā dienā pirms 1. janvārī paredzamās pārskatīšanas.

Šajā apakšpunktā noteikto aprēķinu metodi pēc Komisijas priekšlikuma, parasti reizi divos gados pēc tās pirmās piemērošanas, pārskata Padomdevēja komiteja valsts līgumu jautājumos.

b) ja līgumus slēgušas jebkuras citas līgumslēdzējas iestādes, uz ko attiecas šī direktīva, to katras kategorijas līgumslēdzēju iestāžu piešķirto līgumu skaits un vērtība, kas pārsniedz robežvērtību, cik iespējams sīki iedalot pa procedūrām, pakalpojumu kategorijām saskaņā ar I pielikumā ietvertu nomenklatūru, kā arī atkarībā no to pakalpojumu sniedzēju pilsonības, kuriem līgumi ir piešķirti, un, sarunu procedūru gadījumā, sīkāk iedalot saskaņā ar 11. pantu un norādot katrai dalībvalstij un trešai valstij piešķirto līgumu skaitu un vērtību;

c) ja līgumus slēgušas Direktīvas 93/36/EEK I pielikumā uzskaitītās līgumslēdzējas iestādes, to līgumu skaits un vērtība, ko piešķirusi katra līgumslēdzēja iestāde, ievērojot atkāpes no Nolīguma; ja līgumus slēgušas jebkuras citas līgumslēdzējas iestādes, uz ko attiecas šī direktīva, līgumu kopējā vērtība, kurus katras kategorijas līgumslēdzējas iestādes ir piešķirušas, ievērojot atkāpes no Nolīguma;

d) visa pārējā statistikas informācija, kas jāparedz, ievērojot 40. panta 3. punktā paredzēto procedūru, un kas ir vajadzīga saskaņā ar Nolīgumu.

Statistikas informācija, kas vajadzīga, ievērojot šo punktu, neattiecas uz līgumiem, kuru priekšmets ir I A pielikuma 8. kategorijā minētie pakalpojumi, I A pielikuma 5. kategorijā minētie telekomunikāciju pakalpojumi, kuru CPC atsauču numuri ir 7524, 7525 un 7526, vai arī I B pielikumā uzskaitītie pakalpojumi, ja to tāmes vērtība bez PVN nesasniedz ECU 200 000.

3. Saskaņā ar 40. panta 3. punktā izklāstīto procedūru Komisija nosaka to, kāda statistikas informācija ir vajadzīga saskaņā ar šo direktīvu.”

9. Direktīvas III pielikums ir aizstāts ar šīs direktīvas II pielikumu.

d) Šā punkta a) apakšpunktā noteiktās robežvērtības un Eiropas Valūtas vienībās (ECU) un valstu valūtās

izteiktās robežvērtības publicē Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī novembra sākumā pēc c) apakšpunkta pirmajā daļā paredzētās pārskatīšanas.”

B) Pantu papildina ar šādu punktu:

“7. Līgumslēdzējas iestādes nodrošina to, lai dažādus piegādātājus nediskriminētu.”

2. Direktīvas 7. panta 1. un 2. punktu ir aizstāj ar šādiem punktiem:

“1. Līgumslēdzēja iestāde 15 dienās pēc lūguma saņemšanas informē visus noraidītos pretendētus vai dalībniekus par viņu iesniegumu vai pieteikumu noraidīšanas iemesliem konkursā un visus pieteikumu iesniedzējus, kas ir iesnieguši konkursā pieņemamus pieteikumus, informē par izraudzītā konkursa pieteikuma īpašībām un relatīvām priekšrocībām, kā arī dara zināmu konkursa uzvarētāja vārdu vai nosaukumu.

Līgumslēdzējas iestādes tomēr var pieņemt lēmumu neizpaust daļu šā punkta pirmajā daļā minētās informācijas par līgumu piešķiršanu, ja šīs informācijas izpaušana traucētu likumības nodrošināšanu vai citādi būtu pretrunā sabiedrības interesēm, vai kaitētu konkrētu publisku vai privātu uzņēmumu likumīgām komerciālām interesēm vai pakalpojumu sniedzēju godīgai konkurencei.

2. Līgumslēdzējas iestādes tūlīt informē pretendētus un pieteikumu iesniedzējus par lēmumiem, kas ir pieņemti par līgumu piešķiršanu, kā arī par iemesliem, kādēļ tās ir nolēmušas nepiešķirt kādu līgumu, par ko ir bijis izsludināts uzaicinājums uz konkursu, vai arī, ja tās nolēmušas atsākt procedūru, un pēc attiecīga lūguma informē par to rakstiski. Tās par šādiem lēmumiem informē arī Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju biroju.”

3. Direktīvas 10. pantā iekļauj šādu punktu:

“1. a. Šā panta 1. punktā minēto pieteikumu pieņemšanas termiņu var aizstāt ar termiņu, kas ir pietiekami ilgs, lai sagatavotu nopietnu konkursa pieteikumu, un kas parasti ir vismaz 36 dienas un noteikti ir vismaz 22 dienas pēc dienas, kad nosūtīts paziņojums par līgumu, ja līgumslēdzējas iestādes Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim ir nosūtījušas 9. panta 1. punktā paredzēto informatīvo paziņojumu, kas sagatavots saskaņā ar IV A pielikumā doto paraugu (provizoriska informācija), vismaz 52 dienas un ilgākais 12 mēnešus pirms dienas, kad Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim ir nosūtīts 9. panta 2. punktā paredzētais paziņojums par līgumu, ar noteikumu, ka informatīvajā paziņojumā ir vismaz tā informācija, uz ko attiecas IV B pielikumā dotais paziņojuma

paraugs (atklāta procedūra), cik bijusi pieejama paziņojuma publicēšanas laikā.”

4. Direktīvas 11. pantā iekļauj šādu punktu:

“3. a. Šā panta 3. punktā minēto pieteikumu pieņemšanas termiņu var saīsināt līdz 26 dienām, ja līgumslēdzējas iestādes Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim nosūtījušas 9. panta 1. punktā paredzēto informatīvo paziņojumu, kas sagatavots saskaņā ar IV A pielikumā doto paraugu (provizoriska informācija), vismaz 52 dienas un ilgākais 12 mēnešus pirms dienas, kad Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim ir nosūtīts 9. panta 2. punktā paredzētais paziņojums par līgumu, ar noteikumu, ka informatīvajā paziņojumā ir vismaz tā informācija, kas minēta IV C pielikumā dotajā paraugā (ierobežota procedūra) vai, ja vajadzīgs, IV D pielikumā dotajā paraugā (sārunu procedūra), kas ir bijusi pieejama paziņojuma publicēšanas laikā.”

5. Direktīvas 15. pantam pievieno šādu punktu:

“3. Pieteikumus konkursā rakstiski iesniedz tieši vai iesūta pa pastu. Dalībvalstis var atļaut iesniegt pieteikumus konkursā, izmantojot jebkurus citus līdzekļus, ja tās nodrošina to, ka:

- katrā pieteikumā ir visa informācija, kas vajadzīga tā novērtēšanai,
- pieteikumu konfidencialitāte saglabājas līdz to novērtēšanai,
- ja vajadzīgs juridisks pierādījums, tādus pieteikumus iespējami drīz apstiprina rakstiski vai ar aizsūtītu apstiprinātu kopiju,
- pieteikumus atver pēc to iesniegšanas termiņa beigām.”

6. Direktīvas 29. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“29. pants

1. Komisija, apspriedusies ar Padomdevēju komiteju valsts līgumu jautājumos, izskata to, kā šī direktīva ir piemērota, un, ja vajadzīgs, iesniedz Padomei jaunus priekšlikumus, jo īpaši lai saskaņotu pasākumus, ko dalībvalstis veic, lai īstenotu šo direktīvu.

2. Komisija pārskata šo direktīvu un visus jaunus pasākumus, ko var pieņemt, ievērojot 1. punktu, ņemot vērā turpmāku sārunu rezultātus, kuras ir paredzētas XXIV panta 7. punktā,

kas ietverts Urugvajas raunda daudzpusējās sarunās noslēgtajā Nolīgumā par valsts līgumiem (*), šē turpmāk "Nolīgums", un vajadzības gadījumā iesniedz Padomei attiecīgus priekšlikumus.

3. Komisija atjaunina I pielikumu saskaņā ar 32. panta 2. punktā izklāstīto procedūru, ievērojot tajā veiktos labojumus, pārveidojumus un grozījumus, un atjaunināto versiju publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

(*) Padomes 1994. gada 22. decembra Lēmums 94/800/EK par Urugvajas raunda daudzpusējās sarunās panākto nolīgumu noslēgšanu Eiropas Kopienas vārdā jautājumos, kas ir tās kompetencē (no 1986. gada līdz 1994. gadam) (OV L 336, 23.12.1994., 1. lpp.)"

7. Direktīvas 31. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"31. pants

1. Lai varētu novērtēt šīs direktīvas piemērošanas rezultātus, dalībvalstis par piegāžu līgumiem, ko līgumslēdzējas iestādes piešķirušas iepriekšējā gadā, vēlākais 1996. gada 31. oktobrī un par līgumiem, ko piešķirušas I pielikumā neuzskaitītās līgumslēdzējas iestādes, vēlākais 1997. gada 31. oktobrī, un pēc tam ik gadus vēlākais 31. oktobrī nosūta Komisijai statistikas ziņojumu.

2. Statistikas ziņojumā ir vismaz šādi dati:

a) ja līgumus slēgušas I pielikumā uzskaitītās līgumslēdzējas iestādes:

— kopējā līgumu tāmes vērtība, ko piešķirusi katra līgumslēdzēja iestāde zem robežvērtības,

— katras līgumslēdzējas iestādes piešķirto līgumu skaits un vērtība, kas ir lielāka par robežvērtību, saskaņā ar 9. panta 1. punktā minēto nomenklatūru, cik iespējams sīki iedalot pa procedūrām, ražojumu kategorijām un atkarībā no to pakalpojumu sniedzēju pilsonības, kuriem līgumi ir piešķirti, un, sarunu procedūru gadījumā, sīkāk iedalot saskaņā ar 6. pantu, norādot to līgumu skaitu un vērtību, kuri piešķirti katrai dalībvalstij un trešām valstīm;

b) ja līgumus slēgušas jebkuras citas līgumslēdzējas iestādes, uz ko attiecas šī direktīva, to katras kategorijas līgumslēdzēju iestāžu piešķirto līgumu skaits un vērtība, kas pārsniedz robežvērtību, cik iespējams sīki iedalot pa procedūrām, pakalpojumu kategorijām saskaņā ar 9. panta 1. punktā minēto nomenklatūru un atkarībā no to pakalpojumu sniedzēju pilsonības, kuriem līgumi ir piešķirti, un, sarunu procedūru gadījumā, sīkāk iedalot saskaņā ar 6. pantu, norādot to līgumu skaitu un vērtību, kuri piešķirti katrai dalībvalstij un trešām valstīm;

c) ja līgumus slēgušas I pielikumā uzskaitītās līgumslēdzējas iestādes, līgumu skaits un vērtība, ko katra līgumslēdzēja

iestāde piešķirusi atbilstīgi atkāpēm no Nolīguma; ja līgumus slēgušas jebkuras citas līgumslēdzējas iestādes, uz ko attiecas šī direktīva, to līgumu kopējā vērtība, ko piešķirušas katras kategorijas līgumslēdzējas iestādes atbilstīgi atkāpēm no Nolīguma;

d) visa cita statistikas informācija, ko prasa, ievērojot 32. panta 2. punktā paredzēto procedūru, un kas ir vajadzīga saskaņā ar Nolīgumu.

3. Komisija saskaņā ar 32. panta 2. punktā izklāstīto procedūru nosaka, kāda statistikas informācija ir vajadzīga, ievērojot šo direktīvu."

8. Direktīvas I pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas I pielikumu, un IV pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas III pielikumu.

3. pants

Direktīvu 93/37/EEK groza šādi:

1. Direktīvas 6. pantā:

A) panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

"1. Šī direktīva attiecas:

a) uz būvniecības valsts līgumiem, kuru tāmes vērtība bez pievienotās vērtības nodokļa (PVN) ir vismaz 5 000 000 SDR norēķinu vienību, kas izteiktas Eiropas Valūtas vienībās (ECU);

b) uz 2. panta 1. punktā minētajiem būvniecības valsts līgumiem, kuru tāmes vērtība bez PVN ir vismaz ECU 5 000 000.

2. a) Šā panta 1. punktā noteikto robežvērtību valstu valūtās un Eiropas Valūtas vienībās (ECU) parasti pārskata reizi divos gados, sākot no 1996. gada 1. janvāra. Šo vērtību aprēķinos izmanto valstu valūtu dienas vidējo kursu, kas izteikts Eiropas Valūtas vienībās (ECU), un Eiropas Valūtas vienības (ECU) kursu, kas izteikts SDR norēķinu vienībās, 24 mēnešu ilgā laika posmā, un šis termiņš beidzas tā gada augusta pēdējā dienā, kas ir pirms 1. janvāri paredzētās pārskatīšanas.

Šā panta 1. punktā noteikto robežvērtību un tās vērtību Eiropas Valūtas vienībās (ECU) un valstu valūtās publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* novembra sākumā pēc iepriekšminētās pārskatīšanas.

b) Šā punkta a) apakšpunktā izklāstīto aprēķinu metodi pēc Komisijas priekšlikuma, parasti reizi divos

gados pēc tās pirmās piemērošanas, pārskata Padomdevēja komiteja valsts līgumu jautājumos.”

B) pantu papildina ar šādu punktu:

“6. Līgumslēdzējas iestādes nodrošina to, lai dažādus pakalpojumu sniedzējus nediskriminētu.”

2. Direktīvas 8. panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“1. Līgumslēdzēja iestāde 15 dienās kopš rakstiska lūguma saņemšanas informē visus konkursā atraidītos pretendētus vai pieteikumu iesniedzējus par viņu iesnieguma vai pieteikumu noraidīšanas iemesliem, tāpat visus dalībniekus, kas konkursā iesnieguši pieņemamus pieteikumus, informē par konkursā izraudzītā pieteikuma īpašībām un relatīvajām priekšrocībām, kā arī dara zināmu konkursa uzvarētāja vārdu vai nosaukumu.

Līgumslēdzējas iestādes tomēr var pieņemt lēmumu neizpaust daļu informācijas par līguma piešķiršanu, kas minēta šā punkta pirmajā daļā, ja šādas informācijas izpaušana varētu traucēt nodrošināt likumību vai citādi būtu pretrunā sabiedrības interesēm, vai kaitētu konkrētu publisku vai privātu uzņēmumu likumīgām komerciālām interesēm, vai kaitētu godīgai pakalpojumu sniedzēju konkurencei.

2. Līgumslēdzējas iestādes tūlīt informē pretendētus un pieteikumu iesniedzējus par lēmumiem, kas ir pieņemti par līguma piešķiršanu, kā arī par iemesliem, kādēļ tās ir nolēmušas nepiešķirt kādu līgumu, par ko ir bijis uzaicinājums uz konkursu, vai arī par to, ka tās ir nolēmušas atsākt procedūru, un pēc attiecīga lūguma informē par to rakstiski. Tās par šādiem lēmumiem informē arī Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju biroju.”

3. Direktīvas 12. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Šā panta 1. punktā minēto pieteikumu pieņemšanas termiņu var aizstāt ar termiņu, kas ir pietiekami ilgs, lai konkursam sagatavotu nopietnu pieteikumu, un parasti ir vismaz 36 dienas un noteikti ir vismaz 22 dienas pēc dienas, kad nosūtīts paziņojums par līgumu, ja līgumslēdzējas iestādes 11. panta 1. punktā paredzēto informatīvo paziņojumu, kas ir sagatavots saskaņā ar IV A pielikumā doto paraugu (provizoriska informācija), ir nosūtījušas *Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim* vismaz 52 dienas un ilgākais 12 mēnešus pirms dienas, kad 11. panta 2. punktā paredzētais paziņojums par līgumu ir nosūtīts *Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim*, ar noteikumu, ka informatīvajā paziņojumā ir vismaz tā informācija, uz ko attiecas IV B pielikuma paziņojumā dotais paraugs (atklāta procedūra), kas ir bijusi pieejama paziņojuma publicēšanas laikā.”

4. Direktīvas 13. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Šā panta 3. punktā minēto pieteikumu pieņemšanas termiņu var saīsināt līdz 26 dienām, ja līgumslēdzējas iestādes ir nosūtījušas *Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim* 11. panta 1. punktā minēto informatīvo paziņojumu, kas sagatavots saskaņā ar IV A pielikumā doto paraugu (provizoriska informācija), vismaz 52 dienas un ilgākais 12 mēnešus pirms dienas, kad 11. panta 2. punktā paredzētais paziņojums par līgumu ir nosūtīts *Eiropas Kopienu Oficiālajam Vēstnesim*, ar noteikumu, ka informatīvajā paziņojumā ir vismaz tā informācija, kas paredzēta IV C pielikumā dotajā paraugā (ierobežota procedūra) vai, vajadzības gadījumā, IV D pielikuma paraugā (sarunu procedūra), kas ir bijusi pieejama paziņojuma publicēšanas laikā.”

5. Direktīvas 18. panta esošais teksts kļūst par 1. punktu, un pantam pievieno šādu punktu:

“2. Pieteikumus rakstiski iesniedz tieši vai iesūta pa pastu. Dalībvalstis var atļaut iesniegt konkursa pieteikumus, izmantojot jebkurus citus līdzekļus, ja tās nodrošina to, ka:

- katrā pieteikumā ir visa tā novērtēšanai vajadzīgā informācija,
- līdz novērtēšanai saglabājas pieteikumu konfidencialitāte,
- ja vajadzīgi kā juridiski pierādījumi, tādus konkursa pieteikumus iespējami drīz apstiprina rakstiski vai nosūta apstiprinātu kopiju,
- konkursa pieteikumus atver pēc tam, kad ir beidzies to iesniegšanas termiņš.”

6. Iekļauj šādu pantu:

“33.a pants

Lai līgumslēdzējas iestādes varētu piešķirt valsts līgumus, dalībvalstis savās attiecībās piemēro tādus pašus nosacījumus kā tos, ko tās piemēro trešām valstīm, īstenojot Urugvajes raunda daudzpusējās sarunās noslēgto Nolīgumu par valsts līgumiem (*), šē turpmāk “Nolīgums”. Dalībvalstis tādējādi savā starpā Padomdevējā komitejā valsts līgumu jautājumos apspriežas par pasākumiem, kas jāveic saskaņā ar Nolīgumu.

(*) Padomes 1994. gada 22. decembra Lēmums 94/800/EK par Urugvajes raunda daudzpusējās sarunās panākto nolīgumu noslēgšanu Eiropas Kopienas vārdā jautājumos, kas ir tās kompetencē (no 1986. gada līdz 1994. gadam) (OV L 336, 23.12.1994., 1. lpp.).”

7. Direktīvas 34. pantu aizstāj ar šādu pantu:

"34. pants

1. Lai varētu novērtēt šīs direktīvas piemērošanas rezultātus, dalībvalstis vēlākais līdz 1997. gada 31. oktobrim un pēc tam vēlākais līdz katra gada 31. oktobrim nosūta Komisijai statistikas ziņojumu par būvniecības valsts līgumiem, ko līgumslēdzējas iestādes piešķirušas iepriekšējā gadā.

2. Statistikas ziņojumā ir vismaz šādi dati:

a) ja līgumus slēdz Direktīvas 93/36/EEK I pielikumā minētās līgumslēdzējas iestādes:

— kopējā līgumu tāmes vērtība, ko piešķirusi katra līgumslēdzēja iestāde par mazāku vērtību nekā robežvērtība,

— katras līgumslēdzējas iestādes piešķirto līgumu skaits un vērtība, kas pārsniedz noteiktu robežvērtību, cik iespējams sīkāk iedalot pa procedūrām, pakalpojumu kategorijām saskaņā ar I pielikumā lietoto nomenklatūru un atkarībā no to pakalpojumu sniedzēju pilsonības, kuriem līgumi ir piešķirti, un, sarunu procedūru gadījumā, sīkāk iedalot saskaņā ar 7. pantu, norādot to līgumu skaitu un vērtību, kas ir piešķirti katrai dalībvalstij un trešām valstīm;

b) ja līgumus slēgušas jebkuras citas līgumslēdzējas iestādes, uz ko attiecas šī direktīva, katras kategorijas līgumslēdzēju iestāžu piešķirto līgumu skaits un vērtība, kas ir lielāka par noteiktu robežvērtību, cik iespējams iedalot pa procedūrām, darbu kategorijām saskaņā ar II pielikumā lietoto nomenklatūru un atkarībā no to pakalpojumu sniedzēju pilsonības, kuriem līgums ir piešķirts, un, sarunu procedūru gadījumā, iedalot saskaņā ar 7. pantu, norādot to līgumu skaitu un vērtību, kas ir piešķirti katrai dalībvalstij un trešām valstīm;

c) ja līgumus slēgušas Direktīvas 93/36/EEK I pielikumā uzskaitītās līgumslēdzējas iestādes, to līgumu skaits un vērtība, ko piešķirušas līgumslēdzējas iestādes atbilstīgi atkāpēm no Nolīguma; ja līgumus slēgušas jebkuras citas līgumslēdzējas iestādes, uz ko attiecas šī direktīva, to

līgumu kopējā vērtība, ko piešķirušas katras kategorijas līgumslēdzējas iestādes, ievērojot atkāpes no Nolīguma;

d) visa cita statistikas informācija, kas ir vajadzīga saskaņā ar Nolīgumu un kas jāparedz, ievērojot 35. panta 3. punktā paredzēto procedūru.

3. Komisija saskaņā ar 35. panta 3. punktā izklāstīto procedūru nosaka to, kāda statistiskā informācija ir vajadzīga, ievērojot šo direktīvu."

8. Direktīvas IV pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas IV pielikumu.

4. pants

1. Dalībvalstis pieņem normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai īstenotu šo direktīvu līdz 1998. gada 13. oktobrim. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

Kad dalībvalstis pieņem šos tiesību aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka metodes, kā izdarīt šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara zināmus Komisijai galvenos savus tiesību aktu noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz ko attiecas šī direktīva, un šīs direktīvas un pieņemto valsts tiesību aktu noteikumu korelāciju tabulu.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 1997. gada 13. oktobrī

Eiropas Parlamenta vārdā —

priekšsēdētājs

J. M. GIL-ROBLES

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

R. GOEBBELS

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

LĪGUMSLĒDZĒJU IESTĀŽU SARAKSTS, UZ KURĀM ATTIECAS NOLĪGUMS SASKAŅĀ AR TĀ
I PIELIKUMU

(CENTRĀLĀS VALDĪBAS IESTĀDES)

BEĻĢIJA

- A. — L'État Fédéral:
- Services du Premier ministre
 - Ministère des affaires économiques
 - Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur et de la Coopération au développement
 - Ministère de l'agriculture
 - Ministère des classes moyennes
 - Ministère des communications et de l'infrastructure
 - Ministère de la défense nationale (1)
 - Ministère de l'emploi et du travail
 - Ministère des finances
 - Ministère de l'intérieur et de la fonction publique
 - Ministère de la justice
 - Ministère de la santé publique et de l'environnement
 - la poste (2)
 - la Régie des bâtiments
 - le Fonds des routes
- B. — L'Office national de sécurité sociale
- L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants
 - L'Institut national d'assurances maladie-invalidité
 - L'Office national des pensions
 - La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité
 - Le Fonds des maladies professionnelles
 - L'Office national de l'emploi

DĀNIJA

1. Folketinget	— Rigsrevisionen
2. Statsministeriet	
3. Udenrigsministeriet	— 2 departementer
4. Arbejdsministeriet	— 5 styrelser og institutioner
5. Boligministeriet	— 7 styrelser og institutioner
6. Erhvervsministeriet	— 7 styrelser og institutioner
7. Finansministeriet	— 3 styrelser og institutioner
8. Forskningsministeriet	— 1 styrelse
9. Forsvarsministeriet ⁽³⁾	— adskillige institutioner
10. Indenrigsministeriet	— 2 styrelser
11. Justitsministeriet	— 2 direktorater og adskillige politimyndigheder og domstole
12. Kirkeministeriet	— 10 stiftsøvrigheder
13. Kulturministeriet	— 3 institutioner samt adskillige statsejede museer og højere uddannelsesinstitutioner
14. Landbrugs	— og fiskeriministeriet – 23 direktorater og institutioner
15. Miljø- og energiministeriet	— 6 styrelser og Forsøgsanlægget Risø
16. Skatteministeriet	— 1 styrelse
17. Socialministeriet	— 4 styrelser og institutioner
18. Sundhedsministeriet	— Adskillige institutioner inklusive Statens Seruminstitut
19. Trafikministeriet	— 12 styrelser og institutioner
20. Undervisningsministeriet	— 6 direktorater samt 12 universiteter og andre højere læresteder
21. Økonomiministeriet	— Danmarks statistik

VĀCIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA

Centrālo iepircēju subjektu saraksts

1. Auswärtiges Amt
2. Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
3. Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft
4. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
5. Bundesministerium der Finanzen
6. Bundesministerium für Forschung und Technologie
7. Bundesministerium des Innern (nur zivile Güter)
8. Bundesministerium für Gesundheit
9. Bundesministerium für Frauen und Jugend
10. Bundesministerium für Familie und Senioren
11. Bundesministerium der Justiz
12. Bundesministerium für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau
13. Bundesministerium für Post und Telekommunikation (4)
14. Bundesministerium für Wirtschaft
15. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit
16. Bundesministerium der Verteidigung (4)
17. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
18. Bundesministerium für Verkehr

Piezīme

Saskaņā ar spēkā esošiem valstu nolīgumiem šajā sarakstā uzskaitītajām iestādēm atbilstīgi īpašām procedūrām jāpiešķir līgumi noteiktām grupām, lai likvidētu pagājušā kara radītās grūtības.

SPĀNIJA

Subjektu saraksts

1. Ministerio de Asuntos Exteriores
2. Ministerio de Justicia
3. Ministerio de Defensa ⁽⁵⁾
4. Ministerio de Economía y Hacienda
5. Ministerio del Interior
6. Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente
7. Ministerio de Educación y Ciencia
8. Ministerio de Trabajo y Seguridad Social
9. Ministerio de Industria y Energía
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
11. Ministerio de la Presidencia
12. Ministerio para las Administraciones Públicas
13. Ministerio de Cultura
14. Ministerio de Comercio y Turismo
15. Ministerio de Sanidad y Consumo
16. Ministerio de Asuntos Sociales

FRANCIJA

1. Galvenie iepircēji subjekti**A. Budget général**

- Services du Premier ministre
- Ministère des affaires sociales, de la santé et de la ville
- Ministère de l'intérieur et de l'aménagement du territoire
- Ministère de la justice
- Ministère de la défense
- Ministère des affaires étrangères
- Ministère de l'éducation nationale
- Ministère de l'économie
- Ministère de l'industrie, des postes et télécommunications et du commerce extérieur
- Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme
- Ministère des entreprises et du développement économique, chargé des petites et moyennes entreprises et du commerce et de l'artisanat
- Ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
- Ministère de la culture et de la francophonie
- Ministère du budget
- Ministère de l'agriculture et de la pêche
- Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche
- Ministère de l'environnement
- Ministère de la fonction publique
- Ministère du logement
- Ministère de la coopération
- Ministère des départements et territoires d'outre-mer
- Ministère de la jeunesse et des sports
- Ministère de la communication
- Ministère des anciens combattants et victimes de guerre

B. Budget annexe

On peut notamment signaler:

- Imprimerie nationale

C. Comptes spéciaux du Trésor

On peut notamment signaler:

- Fonds forestier national
- Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audiovisuels
- Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme
- Caisse autonome de la reconstruction

2. Valsts pārvaldes iestādes

- Académie de France à Rome
- Académie de marine
- Académie des sciences d'outre-mer
- Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)

- Agences financières de bassins
- Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
- Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)
- Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
- Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
- Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
- Bibliothèque nationale
- Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
- Bureau d'études des postes et télécommunications d'outre-mer (BEPTOM)
- Caisse des dépôts et consignations
- Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (CNAM)
- Caisse nationale d'assurance-vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)
- Caisse nationale des autoroutes (CNA)
- Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
- Caisse nationale des monuments historiques et des sites
- Caisse nationale des télécommunications ⁽⁶⁾
- Caisse de garantie du logement social
- Casa de Velasquez
- Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet
- Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du ministère de l'agriculture
- Centre d'études supérieures de sécurité sociale
- Centres de formation professionnelle agricole
- Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
- Centre national de la cinématographie française
- Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée
- Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts
- Centre national et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (CNEFASES)
- Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager agricole
- Centre national des lettres
- Centre national de documentation pédagogique
- Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
- Centre national d'ophtalmologie des Quinze-Vingts
- Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager
- Centre national de promotion rurale de Marmilhat
- Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
- Centre régional d'éducation populaire d'Ile-de-France
- Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
- Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
- Centres régionaux de la propriété forestière
- Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants

- Chancelleries des universités
- Collège de France
- Commission des opérations de bourse
- Conseil supérieur de la pêche
- Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
- Conservatoire national des arts et métiers
- Conservatoire national supérieur de musique
- Conservatoire national supérieur d'art dramatique
- Domaine de Pompadour
- École centrale — Lyon
- École centrale des arts et manufactures
- École française d'archéologie d'Athènes
- École française d'Extrême-Orient
- École française de Rome
- École des hautes études en sciences sociales
- École nationale d'administration
- École nationale de l'aviation civile (ENAC)
- École nationale des Chartes
- École nationale d'équitation
- École nationale du génie rural des eaux et des forêts (ENGREF)
- Écoles nationales d'ingénieurs
- École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires
- Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
- École nationale des ingénieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires
- École nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (ENITF)
- École nationale de la magistrature
- Écoles nationales de la marine marchande
- École nationale de la santé publique (ENSP)
- École nationale de ski et d'alpinisme
- École nationale supérieure agronomique — Montpellier
- École nationale supérieure agronomique — Rennes
- École nationale supérieure des arts décoratifs
- École nationale supérieure des arts et industries — Strasbourg
- École nationale supérieure des arts et industries textiles — Roubaix
- Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
- École nationale supérieure des beaux-arts
- École nationale supérieure des bibliothécaires
- École nationale supérieure de céramique industrielle
- École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
- École nationale supérieure d'horticulture
- École nationale supérieure des industries agricoles alimentaires
- École nationale supérieure du paysage (rattachée à l'école nationale supérieure d'horticulture)
- École nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (ENSSA)

- Écoles nationales vétérinaires
- École nationale de voile
- Écoles normales d'instituteurs et d'institutrices
- Écoles normales nationales d'apprentissage
- Écoles normales supérieures
- École polytechnique
- École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- École de sylviculture — Crogny (Aube)
- École de viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)
- École de viticulture — Avize (Marne)
- Établissement national de convalescents de Saint-Maurice
- Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
- Établissement national de bienfaisance Koenigs-Wazter
- Fondation Carnegie
- Fondation Singer-Polignac
- Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles
- Hôpital-hospice national Dufresne-Sommeiller
- Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (IEMVPT)
- Institut français d'archéologie orientale du Caire
- Institut géographique national
- Institut industriel du Nord
- Institut international d'administration publique (IIAP)
- Institut national agronomique de Paris-Grignon
- Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (INAOVEV)
- Institut national d'astronomie et de géophysique (INAG)
- Institut national de la consommation (INC)
- Institut national d'éducation populaire (INEP)
- Institut national d'études démographiques (INED)
- Institut national des jeunes aveugles — Paris
- Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
- Institut national des jeunes sourds — Chambéry
- Institut national des jeunes sourds — Metz
- Institut national des jeunes sourds — Paris
- Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I. N2. P3)
- Institut national de promotion supérieure agricole
- Institut national de la propriété industrielle
- Institut national de la recherche agronomique (INRA)
- Institut national de recherche pédagogique (INRP)
- Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM)
- Institut national des sports
- Instituts nationaux polytechniques
- Instituts nationaux des sciences appliquées
- Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen
- Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

- Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
- Instituts régionaux d'administration
- Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen
- Musée de l'armée
- Musée Gustave Moreau
- Musée de la marine
- Musée national J.-J. Henner
- Musée national de la Légion d'Honneur
- Musée de la poste
- Muséum national d'histoire naturelle
- Musée Auguste-Rodin
- Observatoire de Paris
- Office de coopération et d'accueil universitaire
- Office français de protection des réfugiés et apatrides
- Office national des anciens combattants
- Office national de la chasse
- Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
- Office national d'immigration (ONI)
- Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)
- Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
- Palais de la découverte
- Parcs nationaux
- Réunion des musées nationaux
- Syndicat des transports parisiens
- Thermes nationaux — Aix-les-Bains
- Universités

3. Citas publiskās iestādes

- Union des groupements d'achats publics (UGAP)

GRIEĶIJA

Subjektu saraksts

1. Ministry of National Economy
2. Ministry of Education and Religion
3. Ministry of Commerce
4. Ministry of Industry, Energy and Technology
5. Ministry of Merchant Marine
6. Ministry to the Prime Minister
7. Ministry of the Aegean
8. Ministry of Foreign Affairs
9. Ministry of Justice
10. Ministry of the Interior
11. Ministry of Labour
12. Ministry of Culture and Sciences
13. Ministry of Environment, Planning and Public Works
14. Ministry of Finance
15. Ministry of Transport and Communications
16. Ministry of Health and Social Security
17. Ministry of Macedonia and Thrace
18. Army General Staff
19. Navy General Staff
20. Airforce General Staff
21. Ministry of Agriculture
22. General Secretariat for Press and Information
23. General Secretariat for Youth
24. General State Laboratory
25. General Secretariat for Further Education
26. General Secretariat of Equality
27. General Secretariat for Social Security
28. General Secretariat for Greeks Living Abroad
29. General Secretariat for Industry
30. General Secretariat for Research and Technology
31. General Secretariat for Sports
32. General Secretariat for Public Works
33. National Statistical Service
34. National Welfare Organization

35. Workers "Housing Organization"
36. National Printing Office
37. Greek Atomic Energy Commission
38. Greek Highway Fund
39. University of Athens
40. University of the Aegean
41. University of Thessaloniki
42. University of Thrace
43. University of Ioannina
44. University of Patras
45. Polytechnic School of Crete
46. Sivitanidios Technical School
47. University of Macedonia
48. Eginitio Hospital
49. Areteio Hospital
50. National Centre of Public Administration
51. Hellenic Post (EL. TA.)
52. Public Material Management Organization
53. Farmers "Insurance Organization"
54. School Building Organization

ĪRIJA

1. Galvenie iepircēji subjekti

Office of Public Works

2. Citas struktūrvienības

- President's Establishment
- Houses of the Oireachtas (Parliament)
- Department of the Taoiseach (Prime Minister)
- Office of the Tanaiste (Deputy Prime Minister)
- Central Statistics Office
- Department of Arts, Culture and the Gaeltacht
- National Gallery of Ireland
- Department of Finance
- State Laboratory
- Office of the Comptroller and Auditor General
- Office of the Attorney General
- Office of the Director of Public Prosecutions
- Valuation Office
- Civil Service Commission
- Office of the Ombudsman
- Office of the Revenue Commissioners
- Department of Justice
- Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland
- Department of the Environment
- Department of Education
- Department of the Marine
- Department of Agriculture, Food and Forestry
- Department of Enterprise and Employment
- Department of Trade and Tourism
- Department of Defence (?)
- Department of Foreign Affairs
- Department of Social Welfare
- Department of Health
- Department of Transport, Energy and Communications

ITĀLIJA

Iepircēji subjekti

1. Ministry of the Treasury ⁽⁸⁾
2. Ministry of Finance ⁽⁹⁾
3. Ministry of Justice
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Education
6. Ministry of the Interior
7. Ministry of Public Works
8. Ministry for Coordination (International Relations and EC Agricultural Policies)
9. Ministry of Industry, Trade and Craft Trades
10. Ministry of Employment and Social Security
11. Ministry of Health
12. Ministry of Cultural Affairs and the Environment
13. Ministry of Defence ⁽⁸⁾
14. Budget and Economic Planning Ministry
15. Ministry of Foreign Trade
16. Ministry of Posts and Telecommunications ⁽¹⁰⁾
17. Ministry of the Environment
18. Ministry of University and Scientific and Technological Research

LUKSEMBURGA

1. Ministère d'État: Service central des imprimés et des fournitures de l'État
2. Ministère de l'agriculture: Administration des services techniques de l'agriculture
3. Ministère de l'éducation nationale: Lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique
4. Ministère de la famille et de la solidarité sociale: maisons de retraite
5. Ministère de la force publique: Armée ⁽¹⁾ — Gendarmerie — Police
6. Ministère de la justice: Établissements pénitentiaires
7. Ministère de la santé publique: Hôpital neuropsychiatrique
8. Ministère des travaux publics: bâtiments publics — Ponts et chaussées
9. Ministère des Communications: Centre informatique de l'État
10. Ministère de l'environnement: Commissariat général à la protection des eaux

NĪDERLANDE

Subjektu saraksts**Ministrijas un centrālās valdības iestādes**

1. Ministry of General Affairs — Ministerie van Algemene Zaken
 - Advisory Council on Government Policy — Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid
 - National Information Office — Rijksvoorlichtingsdienst
2. Ministry of the Interior — Ministerie van Binnenlandse Zaken
 - Government Personnel Information System Service — Dienst Informatievoorziening Overheidspersoneel
 - Redundancy Payment and Benefits Agency — Dienst Uitvoering Ontslaguitkeringsregelingen
 - Public Servants Medical Expenses Agency — Dienst Ziektekostenvoorziening Overheidspersoneel
 - RPD Advisory Service — RPD Advies
 - Central Archives and Interdepartmental Text Processing — CAS/ITW
3. Ministry of Foreign Affairs and Directorate-General for Development Cooperation of the Ministry of Foreign Affairs — Ministerie van Buitenlandse Zaken en Ministerie voor Ontwikkelingssamenwerking
4. Ministry of Defence — Ministerie van Defensie ⁽¹²⁾
 - Directorate of material Royal Netherlands Navy — Directie materieel Koninklijke Marine
 - Directorate of material Royal Netherlands Army — Directie materieel Koninklijke Landmacht
 - Directorate of material Royal Netherlands Air Force — Directie materieel Koninklijke Luchtmacht
5. Ministry of Economic Affairs — Ministerie van Economische Zaken
 - Economic Investigation Agency — Economische Controledienst
 - Central Plan Bureau — Centraal Planbureau
 - Netherlands Central Bureau of Statistics — Centraal Bureau voor de Statistiek
 - Senter — Senter
 - Industrial Property Office — Bureau voor de Industriële Eigendom
 - Central Licensing Office for Import and Export — Centrale Dienst voor de In- en Uitvoer
 - State Supervision of Mines — Staatstoezicht op de Mijnen
 - Geological Survey of the Netherlands — Rijks Geologische Dienst
6. Ministry of Finance — Ministerie van Financiën
 - State Property Department — Dienst der Domeinen
 - Directorates of the State Tax Department — Directies der Rijksbelastingen
 - State Tax Department/Fiscal Intelligence and Information Department — Belastingdienst/FIOD
 - State Tax Department/Computer Centre — Belastingdienst/Automatiseringscentrum
 - State Tax Department/Training — Belastingdienst/Opleidingen
7. Ministry of Justice — Ministerie van Justitie
 - Education and Training Organization, Directorate General for the Protection of Young People and the care of Offenders — Opleidings- en vormingsorganisatie Directoraat-Generaal Jeugdbescherming en Delinquentenzorg
 - Child Care and Protection Board — Raden voor de Kinderbescherming in de provincies
 - State Institutions for Child care and Protection — Rijksinrichtingen voor de Kinderbescherming in de provincies

- Prisons — Penitentiaire inrichtingen in de provincie
 - State Institutions for Persons Placed under Hospital Order — Rijksinrichtingen voor TBS — verpleging in de provincies
 - Internal Facilities Service of the Directorate for Young Offenders and Young Peoples Institute — Dienst Facilitaire Zaken van de Directie Delinquentenzorg en Jeugdinstellingen
 - Legal Aid Department — Dienst Gerechtelijke Ondersteuning in de arrondissementen
 - Central Collection Office for the Courts — Centraal Ontvangstkantoor der Gerechten
 - Central Debt Collection Agency of the Ministry of Justice — Centraal Justitie Incassobureau
 - National Criminal Investigation Department — Rijksrecherche
 - Forensic Laboratory — Gerechtelijk Laboratorium
 - National Police Services Force — Korps Landelijke Politiediensten
 - District offices of the Immigration and Naturalization Service — Districtskantoren Immigratie- en Naturalisatiedienst
8. Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries — Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
- National Forest Service — Staatsbosbeheer
 - Agricultural Research Service — Dienst Landbouwkundig Onderzoek
 - Agricultural Extension Service — Dienst Landbouwvoorlichting
 - Land Development Service — Landinrichtingsdienst
 - National Inspection Service for Animals and Animal Protection — Rijksdienst voor de Keuring van Vee en Vlees
 - Plant Protection Service — Plantenziektenkundige Dienst
 - General Inspection Service — Algemene Inspectiedienst
 - National Fisheries Research Institute — Rijksinstituut voor Visserijonderzoek
 - Government Institute for Quality Control of Agricultural Products — Rijkskwaliteit Instituut voor Land- en Tuinbouwproducten
 - National Institute for Nature Management — Instituut voor Bos- en Natuuronderzoek
 - Game Fund — Jachtfonds
9. Ministry of Education and Science — Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen
- Royal Library — Koninklijke Bibliotheek
 - Institute for Netherlands History — Instituut voor Nederlandse Geschiedenis
 - Netherlands State Institute for War Documentation — Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie
 - Institute for Educational Research — Instituut voor Onderzoek van het Onderwijs
 - National Institute for Curriculum Development — Instituut voor de Leerplan Ontwikkeling
10. Ministry of Social Affairs and Employment — Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
- Wages Inspection Service — Loontechnische dienst
 - Inspectorate for Social Affairs and Employment — Inspectie en Informatie Sociale Zaken en Werkgelegenheid
 - National Social Assistance Consultancies Services — Rijksconsulentschappen Sociale Zekerheid
 - Steam Equipment Supervision Service — Dienst voor het Stoomwezen
 - Conscientious Objectors Employment Department — Tewerkstelling erkend gewetensbezwaarden militaire dienst
 - Directorate for Equal Opportunities — Directie Emancipatie

11. Ministry of Transport, Public Works and Water Management — Ministerie van Verkeer en Waterstaat
 - Directorate-General for Transport — Directoraat-Generaal Vervoer
 - Directorate-General for Public Works and Water Management — Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat
 - Directorate-General for Civil Aviation — Directoraat-Generaal Rijksluchtvaartdienst
 - Telecommunications and Post Department — Hoofddirectie Telecommunicatie en Post
 - Regional Offices of the Directorates-General and General Management, Inland Waterway Navigation Service — De regionale organisatie van de directoraten-generaal en de hoofddirectie Vaarwegmarkeringsdienst
12. Ministry of Housing, Physical Planning and Environment — Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
 - Directorate-General for Environment Management — Directoraat-Generaal Milieubeheer
 - Directorate-General for Public Housing — Directoraat-Generaal van de Volkshuisvesting
 - Government Buildings Agency — Rijksgebouwendienst
 - National Physical Planning Agency — Rijksplanologische Dienst
13. Ministry of Welfare, Health and Cultural Affairs — Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur
 - Social and Cultural Planning Office — Sociaal en Cultureel Planbureau
 - Inspectorate for Child and Youth Care and Protection Services — Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming
 - Medical Inspectorate of Health Care — Inspecties van het Staatstoezicht op de Volksgezondheid
 - Cultural Castle Council — Rijksdienst Kastelenbeheer
 - National Archives Department — Rijksarchiefdienst
 - Department for the Conservation of Historic Buildings and Sites — Rijksdienst voor de Monumentenzorg
 - National Institute of Public Health and Environmental Protection — Rijksinstituut voor Milieuhygiëne
 - National Archeological Field Survey Commission — Rijksdienst voor het Oudheidkundig Bodemonderzoek
 - Netherlands Office for Fine Arts — Rijksdienst Beeldende Kunst
14. Cabinet for Netherlands Antillean and Aruban Affairs — Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken
15. Higher Colleges of State — Hogere Colleges van Staat
16. Council of State — Raad van State
17. Netherlands Court of Audit — Algemene Rekenkamer
18. National Ombudsman — Nationale Ombudsman

AUSTRIJA

1. Bundeskanzleramt — Amtswirtschaftsstelle
2. Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
3. Bundesministerium für Gesundheit und Konsumentenschutz
4. Bundesministerium für Finanzen
 - (a) Amtswirtschaftsstelle
 - (b) Abteilung VI/5 (EDV-Beschaffung des Bundesministeriums für Finanzen und des Bundesrechenamtes)
 - (c) Abteilung III/1 (Beschaffung von technischen Geräten, Einrichtungen und Sachgütern für die Zollwache)
5. Bundesministerium für Jugend und Familie — Amtswirtschaftsstelle
6. Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
7. Bundesministerium für Inneres
 - (a) Abteilung I/5 (Amtswirtschaftsstelle)
 - (b) EDV-Zentrum (Beschaffung von elektronischen Datenverarbeitungssystemen (Hardware))
 - (c) Abteilung II/3 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundespolizei)
 - (d) Abteilung I/6 (Beschaffung von Sachgütern (mit Ausnahme der von der Abteilung II/3 zu beschaffenden Sachgüter) für die Bundespolizei)
 - (e) Abteilung IV/8 (Beschaffung von Fluggeräten)
8. Bundesministerium für Justiz — Amtswirtschaftsstelle
9. Bundesministerium für Landesverteidigung ⁽¹³⁾
10. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
11. Bundesministerium für Arbeit und Soziales — Amtswirtschaftsstelle
12. Bundesministerium für Unterricht und kulturelle Angelegenheiten
13. Bundesministerium für öffentliche Wirtschaft und Verkehr
14. Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst
15. Österreichisches Statistisches Zentralamt
16. Österreichische Staatsdruckerei
17. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
18. Bundesversuchs- und Forschungsanstalt-Arsenal (BVFA)
19. Bundesstaatliche Prothesenwerkstätten
20. Austro Control GmbH — Österreichische Gesellschaft für Zivilluftfahrt mit beschränkter Haftung
21. Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge
22. Generaldirektion für die Post- und Telegraphenverwaltung (nur Postwesen)
23. Bundesministerium für Umwelt — Amtswirtschaftsstelle

PORTUGĀLE

Prime Minister's Office

Legal Centre

Centre for Studies and Training (Local Government)

Government Computer Network Management Centre

National Council for Civil Defence Planning

Permanent Council for Industrial Conciliation

Department for Vocational and Advanced Training

Ministerial Department with special responsibility for Macao

Ministerial Department responsible for Community Service by Conscientious Objectors

Institute for Youth

National Administration Institute

Secretariat General, Prime Minister's Office

Secretariat for Administrative Modernization

Social Services, Prime Minister's Office

Ministry of Home Affairs

Directorate-General for Roads

Ministerial Department responsible for Studies and Planning

Civilian administrations

Customs Police

Republican National Guard

Police

Secretariat General

Technical Secretariat for Electoral Matters

Customs and Immigration Department

Intelligence and Security Department

National Fire Service

Ministry of Agriculture

Control Agency for Community Aid to Olive Oil Production

Regional Directorate for Agriculture (Beira Interior)

Regional Directorate for Agriculture (Beira Litoral)

Regional Directorate for Agriculture (Entre Douro e Minho)

Regional Directorate for Agriculture (Trás-os-Montes)

Regional Directorate for Agriculture (Alentejo)

Regional Directorate for Agriculture (Algarve)

Regional Directorate for Agriculture (Ribatejo e Oeste)

General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)

Viticulture Institute

National Agricultural Research Institute

Institute for the Regulation and Guidance of Agricultural Markets

Institute for Agricultural Structures and Rural Development

Institute for Protection of Agri-food Production

Institute for Forests

Institute for Agricultural Markets and Agri-Foods Industry

Secretariat General

IFADAP (Financial Institute for the Development of Agriculture and Fishing) ⁽¹⁴⁾

INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute) ⁽¹⁴⁾

Ministry of the Environment and Natural Resources

Directorate-General for Environment

Institute for Environmental Promotion

Institute for the Consumer

Institute for Meteorology

Secretariat General

Institute for Natural Conservancy

Ministerial Department for the Improvement of the Estoril Coast

Regional Directorates for Environment and Natural Resources

Water Institute

Ministry of Trade and Tourism

Commission responsible for the Application of Economic Penalties

Directorate-General for Competition and Prices

Directorate-General for Inspection (Economic Affairs)

Directorate-General for Tourism

Directorate-General for Trade

Tourism Fund

Ministerial Department responsible for Community Affairs

ICEP (Portuguese Foreign Trade Institute)

General Inspectorate for Gambling

National Institute for Training in Tourism

Regional Tourist Boards

Secretariat General

Enatur (National Tourism Enterprise) — Public enterprise ⁽¹⁴⁾

Ministry of Defence ⁽¹⁵⁾

National Security Authority

National Council for Emergency Civil Planning

Directorate-General for Armaments and Defence Equipment

Directorate-General for Infrastructure

Directorate-General for Personnel

Directorate-General for National Defence Policy

Secretariat General

Office of the Chief of Staff of the Armed Forces ⁽¹⁵⁾

Administrative Council of the Office of the Chief of Staff of the Armed Forces

Commission of Maintenance of NATO Infrastructure

Executive Commission of NATO Infrastructure

Social Works of the Armed Forces

Office of the Chief of Staff, Airforce ⁽¹⁵⁾

Airforce Logistics and Administrative Commando

General Workshop for Aeronautical Equipment

Office of the Chief of Staff, Army ⁽¹⁵⁾

Logistics Department
Directorate for Army Engineering
Directorate for Army Communications
Service Directorate for Fortifications and Army Works
Service Directorate for the Army Physical Education
Service Directorate Responsible for the Army Computer
Service Directorate for Intendancy
Service Directorate for Equipment
Service Directorate for Health
Directorate for Transport
Main Army Hospital
General Workshop of Uniforms and Equipment
General Workshop of Engineering Equipment
Bakery
Army Laboratory for Chemical and Pharmaceutical Products

Office of the Chief of Staff, Navy ⁽¹⁵⁾

Directorate for Naval Facilities
Directorate-General for Naval Equipment
Directorate for Instruction and Training
Directorate of the Service of Naval Health
The Navy Hospital
Directorate for Supplies
Directorate for Transport
Directorate of the Service of Maintenance
Armed Computer Service
Continent Naval Commando
Açores Naval Commando
Madeira Naval Commando
Commando of Lisbon Naval Station
Army Centre for Physical Education
Administrative Council of Central Navy Administration
Naval War Height Institute
Directorate-General for the Navy
Directorate-General for Lighthouses and School for Lighthouse Keepers
The Hydrographic Institute
Vasco da Gama Aquarium
The Alfeite Arsenal

Ministry of Education

Secretariat General
Department for Planning and Financial Management
Department for Higher Education
Department for Secondary Education

Department for Basic Education
Department for Educational Resources Management
General Inspectorate of Education
Bureau for the Launching and Coordination of the School Year
Regional Directorate for Education (North)
Regional Directorate for Education (Centre)
Regional Directorate for Education (Lisbon)
Regional Directorate for Education (Alentejo)
Regional Directorate for Education (Algarve)
Camões Institute
Institute for Innovation in Education Antonio Aurélio da Costa Ferreira
Institute for Sports
Department of European Affairs
Ministry of Education Press
Ministry of Employment and Social Security
National Insurance and Occupational Health Fund
Institute for Development and Inspection of Labour Conditions
Social Welfare Funds
Casa Pia de Lisboa ⁽¹⁶⁾
National Centre for Pensions
Regional Social Security Centres
Commission on Equal Opportunity and Rights for Women
Statistics Department
Studies and Planning Department
Department of International Relations and Social Security Agreements
European Social Fund Department
Department of European Affairs and External Relations
Directorate-General for Social Works
Directorate-General for the Family
Directorate-General for Technical Support to Management
Directorate-General for Employment and Vocational Training
Directorate-General for Social Security Schemes
Social Security Financial Stabilization Fund
General Inspectorate for Social Security
Social Security Financial Management Institute
Employment and Vocational Training Institute
National Institute for Workers "Leisure Time"
Secretariat General
National Secretariat for Rehabilitation
Social Services
Santa Casa de Misericórdia de Lisboa ⁽¹⁶⁾

Ministry of Finance

ADSE (Directorate-General for the Protection of Civil Servants)

Legal Affairs Office

Directorate-General for Public Administration

Directorate-General for Public Accounts and General Budget Supervision

Directorate-General for the State Loans Board

Directorate-General for the Customs Service

Directorate-General for Taxation

Directorate-General for State Assets

Directorate-General for the Treasury

Ministerial Department responsible for Economic Studies

Ministerial Department responsible for European Affairs

GAFEEP (Ministerial Department responsible for Studies on the Funding of the State and Public Enterprises)

General Inspectorate for Finance

Institute for Information Technology

State Loans Board

Secretariat General

SOFE (Social Services of the Ministry of Finance)

Ministry of Industry and Energy

Regional Delegation for Industry and Energy (Lisbon and Tagus Valley)

Regional Delegation for Industry and Energy (Alentejo)

Regional Delegation for Industry and Energy (Algarve)

Regional Delegation for Industry and Energy (Centre)

Regional Delegation for Industry and Energy (North)

Directorate-General for Industry

Directorate-General for Energy

Geological and Mining Institute

Ministerial Department responsible for Studies and Planning

Ministerial Department responsible for Oil Exploration and Production

Ministerial Department responsible for Community Affairs

National Industrial Property Institute

Portuguese Institute for Quality

Ineti (National Institute for Industrial Engineering and Technology)

Secretariat General

Pedip Manager's Department

Legal Affairs Office

Commission for Emergency Industrial Planning

Commission for Emergency Energy Planning

IAPMEI (Institute for support of small and medium-sized enterprises and investments)

Ministry of Justice

Centre for Legal Studies

Social Action and Observation Centres

The High Council of the Judiciary (Conselho Superior de Magistratura)

Central Registry

Directorate-General for Registers and Other Official Documents
Directorate-General for Computerized Services
Directorate-General for Legal Services
Directorate-General for the Prison Service
Directorate-General for the Protection and Care of Minors Prison Establishments
Ministerial Department responsible for European Law
Ministerial Department responsible for Documentation and Comparative Law
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Financial Management
Ministerial Department responsible for Planning and Coordinating Drug Control
São João de Deus Prison Hospital
Corpus Christi Institute
Guarda Institute
Institute for the Rehabilitation of Offenders
São Domingos Benfica Institute
National Police and Forensic Science Institute
Navarro Paiva Institute
Padre António Oliveira Institute
São Fiel Institute
São José Institute
Vila Fernando Institute
Criminology Institutes
Forensic Medicine Institutes
Criminal Investigation Department
Secretariat General
Social Services

Ministry of Public Works, Transport and Communications
Council for Public and Private Works Markets
Directorate-General for Civil Aviation
Directorate-General for National Buildings and Monuments
Directorate-General for Road and Rail Transport
Ministerial Department responsible for River Crossings (Tagus)
Ministerial Department for Investment Coordination
Ministerial Department responsible for the Lisbon Railway Junction
Ministerial Department responsible for the Oporto Railway Junction
Ministerial Department responsible for Navigation on the Douro
Ministerial Department responsible for the European Communities
General Inspectorate for Public Works, Transport and Communications
Independent Executive for Roads
National Civil Engineering Laboratory
Social Works Department of the Ministry of Public Works, Transport and Communications
Secretariat General
Institute for Management and Sales of State Housing
CTT — Post and Telecommunications of Portugal SA ⁽¹⁷⁾

Ministry of Foreign Affairs

Directorate-General for Consular Affairs and for Financial Administration

Directorate-General for the European Communities

Directorate-General for Cooperation

Institute for Portuguese Emigrants and Portuguese Communities Abroad

Institute for Economic Cooperation

Secretariat General

Ministry of Territorial Planning and Management

Academy of Science

Legal Affairs Office

National Centre for Geographical Data

Regional Coordination Committee (Centre)

Regional Coordination Committee (Lisbon and Tagus Valley)

Regional Coordination Committee (Alentejo)

Regional Coordination Committee (Algarve)

Regional Coordination Committee (North)

Central Planning Department

Ministerial Department for European Issues and External Relations

Directorate-General for Local Government

Directorate-General for Regional Development

Directorate-General for Town and Country Planning

Ministerial Department responsible for Coordination of the Alqueva Project

General Inspectorate for Territorial Administration

National Statistical Institute

António Sergio Cooperative Institute

Institute for Scientific and Tropical Research

Geographical and Land Register Institute

National Scientific and Technological Research Board

Secretariat General

Ministry of the Sea

Directorate-General for Fishing

Directorate-General for Ports, Navigation and Maritime Transport

Portuguese Institute for Maritime Exploration

Maritime Administration for North, Centre and South

National Institute for Port Pilotage

Institute for Port Labour

Port Administration of Douro and Leixões

Port Administration of Lisbon

Port Administration of Setúbal and Sesimbra

Port Administration of Sines

Independent Executive for Ports

Infante D. Henrique Nautical School

Portuguese Fishing School and School of Sailing and Marine Craft

Secretariat General

Ministry of Health

Regional Health Administrations

Health Centres

Mental Health Centres

Histocompatibility Centres

Regional Alcoholism Centres

Department for Studies and Health Planning

Health Human Resource Department

Directorate-General for Health

Directorate-General for Health Installations and Equipment

National Institute for Chemistry and Medicaments

Support Centres for Drug Addicts

Institute for Computer and Financial Management of Health Services

Infirmity Technical Schools

Health Service Technical Colleges

Central Hospitals

District Hospitals

General Inspectorate of Health

National Institute of Emergency Care

Dr Ricardo Jorge National Health Institute

Dr Jacinto De Magalhaes Institute of Genetic Medicine

Dr Gama Pinto Institute of Ophthalmology

Portuguese Blood Institute

General Practitioners Institutes

Secretariat General

Service for Prevention and Treatment of Drug Dependence

Social Services, Ministry of Health

SOMIJA

Līgumslēdzēju subjektu saraksts

Oikeuskanslerinvirasto	Office of the Chancellor of Justice
Kauppa- ja teollisuusministeriö	Ministry of Trade and Industry
Kuluttajavirasto	National Consumer Administration
Elintarvikeviras	National Food Administration
Kilpailuviras	Office of Free Competition
Kilpailuneuvosto	Council of Free Competition
Kuluttaja-asiamiehen toimis	Office of the Consumer Ombudsman
Kuluttajavalituslautakun	Consumer Complaints Board
Patentti- ja rekisterihallitu	National Board of Patents and Registration
Liikenneministeriö	Ministry of Transport and Communications
Telehallintokesku	Telecommunications Administration Centre
Maa- ja metsätalousministeriö	Ministry of Agriculture and Forestry
Maanmittauslaitos	National Land Survey of Finland
Oikeusministeriö	Ministry of Justice
Tietosuojavaltuutetun toimisto	The Office of the Data Protection Ombudsman
Tuomioistuinelaitos	Courts of Law
— Korkein oikeus	
— Korkein hallinto-oikeus	
— Hovioikeudet	
— Käräjäoikeudet	
— Läänioikeudet	
— Markkinatuomioistuin	
— Työtuomioistuin	
— Vakuutusoiikeus	
— Vesioikeudet	
Vankeinhoitolaitos	Prison Administration
Opetusministeriö	Ministry of Education
Opetushallitus	National Board of Education
Valtion elokuvatarkastamo	National Office of Film Censorship
Puolustusministeriö	Ministry of Defense
Puolustusvoimat ⁽¹⁸⁾	Defence Forces
Sisäasiainministeriö	Ministry of the Interior
Väestörekisterikeskus	Population Register Centre
Keskusrikospoliisi	Central Criminal Police
Liikkuva poliisi	Mobile Police
Rajavartiolaitos ⁽¹⁸⁾	Frontier Guard
Sosiaali- ja terveysministeriö	Ministry of Social Affairs and Health
Työttömyysturvalautakunta	Unemployment Appeal Board
Tarkastuslautakunta	Appeals Tribunal
Lääkelaitos	National Agency for Medicines
Terveysturvan oikeusturvakeskus	National Board of Medicolegal Affairs
Tapaturmavirasto	State Accident Office
Säteilyturvakeskus	Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety
Valtion turvapaikan hakijoiden vastaanottokeskukset	Reception Centres for Asylum Seekers

Työministeriö	Ministry of Labour
Valtakunnansovittelijain toimisto	National Conciliators "Office"
Työneuvosto	Labour Council
Ulkoasiainministeriö	Ministry for Foreign Affairs
Valtiovarainministeriö	Ministry of Finance
Valtiontalouden tarkastusvirasto	State Economy Controller's Office
Valtiokonttori	State Treasury Office
Valtion työmarkkinalaitos Verohallinto	
Tullihallinto	
Valtion vakuusrahasto	
Ympäristöministeriö	Ministry of Environment
Vesi- ja ympäristöhallitus	National Board of Waters and Environment

ZVIEDRIJA

Līgumslēdzēju subjektu saraksts

A

Akademien för de fria konsterna	Royal Academy of Fine Arts
Allmänna advokatbyråerna (28)	Public Law-Service Offices (28)
Allmänna reklamationsnämnden	National Board for Consumer Complaints
Arbetskyddsstyrelsen	National Board of Occupational Safety and Health
Arbetsdomstolen	Labour Court
Arbetsgivarverk, statens	National Agency for Government Employers
Arbetslivscentrum	Centre for Working Life
Arbetslivsfonden	Working Lives Fund
Arbetsmarknadsstyrelsen	National Labour Market Board
Arbetsmiljöfonden	Work Environment Fund
Arbetsmiljöinstitutet	National Institute of Occupational Health
Arbetsmiljönämnd, statens	Board of Occupational Safety and Health for Government Employees
Arkitekturmuseet	Museum of Architecture
Arkivet för ljud och bild	National Archive of Recorded Sound and Moving Images
Arrendenämnder (12)	Regional Tenancies Tribunals (12)

B

Barnmiljdrådet	National Child Environment Council
Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens	Swedish Council on Technology Assessment in Health Care
Beredningen för internationell tekniskt-ekonomiskt samarbete	Agency for International Technical and Economic Cooperation
Besvärnämnden för rättshjälp	Legal Aid Appeals Commission
Biblioteket, Kungl.	Royal Library
Biografbyrå, statens	National Board of Film Censors
Biografiskt lexikon, svenskt	Dictionary of Swedish Biography
Bokföringsnämnden	Swedish Accounting Standards Board
Bostadsdomstolen	Housing Appeal Court
Bostadskreditnämnd, statens (BKN)	National Housing Credit Guarantee Board
Boverket	National Housing Board
Brottsförebyggande rådet	National Council for Crime Prevention
Brottsskadenämnden	Criminal Injuries Compensation Board

C

Centrala försöksdjursnämnden	Central Committee for Laboratory Animals
Centrala studiestödsnämnden	National Board of Student Aid
Centralnämnden för fastighetsdata	Central Board for Real-estate Data

D

Datainspektionen	Data Inspection Board
Departementen	Ministries (Government Departments)
Domstolsverket	National Courts Administration

E

Elsäkerhetsverket	National Electrical Safety Board
Expertgruppen för forskning om regional utveckling	Expert Group on Regional Studies
Exportkreditnämnden	Export Credits Guarantee Board

F

Fideikommissnämnden	Entailed Estates Council
Finansinspektionen	Financial Supervisory Authority
Fiskeriverket	National Board of Fisheries
Flygtekniska försöksanstalten	Aeronautical Research Institute

Folkhälsoinstitutet	National Institute of Public Health
Forskningsrådsnämnden	Council for Planning and Coordination of Research
Fortifikationsförvaltningen ⁽¹⁹⁾	Fortifications Administration
Frivårdens behandlingscentral	Probation Treatment Centre
Förläkningsmännaexpedition statens	National Conciliators "Office"
Försvarets civilförvaltning ⁽¹⁹⁾	Civil Administration of the Defence
Forces Försvarets datacenter ⁽¹⁹⁾	Defence Data-processing Centre
Försvarets forskningsanstalt ⁽¹⁹⁾	National Defence Research Establishment
Försvarets förvaltningskola ⁽¹⁹⁾	Defence Forces "Administration School"
Försvarets materielverk ⁽¹⁹⁾	Defence Material Administration
Försvarets radioanstalt ⁽¹⁹⁾	National Defence Radio Institute
Försvarets sjukvårdsstyrelse ⁽¹⁹⁾	Medical Board of the Defence
Forces Försvarshistoriska museer, statens ⁽¹⁹⁾	Swedish Museums of Military History
Försvarshögskolan ⁽¹⁹⁾	National Defence College
Försäkringskassorna	Social Insurance Offices
Försäkringsdomstolarna	Social Insurance Courts
Försäkringsöverdomstolen	Supreme Social Insurance Court
G	
Geologiska undersökning, Sveriges	Geological Survey of Sweden
Geotekniska institut, statens	Geotechnical Institute
Glesbygdsmyndigheten	National Rural Area Development Authority
Grafiska instituter och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning	Graphic Institute and the Graduate School of Communications
H	
Handelsflottans kultur- och fritidsråd	Swedish Government Seamen's Service
Handelsflottans pensionsanstalt	Merchant Pensions Institute
Handikappråd, statens	National Council for the Disabled
Haverikommission, statens	Board of Accident Investigation
Hovrätterna (6)	Courts of Appeal (6)
Humanistisk-samhällsvetenskapliga forskningsrådet	Council for Research in the Humanities and Social Sciences
Hyresnämnder (12)	Regional Rent Tribunals (12)
Häkterna (30)	Remand Prisons (30)
Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd	Committee on Medical Responsibility
Högsta domstolen	Supreme Court
I	
Inskrivningsmyndigheten för företagsinteckningar	Register Authority for Floating Charges
Institut för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Institut för psykosocial miljömedicin, statens	National Institute for Psycho-social Factors and Health
Institutet för rymdfysik	Swedish Institute of Space Physics
Invandrarverk, statens	Swedish Immigration Board
J	
Jordbruksverk, statens	Swedish Board of Agriculture
Justitiekanslern	Office of the Chancellor of Justice
Jämställdhetsombudsmannen och jämställdhetsdelegationen	Office of the Equal Opportunities Ombudsman and the Equal Opportunities Commission

K

Kabelnämnden/Närradionämnden	Swedish Cable Authority/Swedish Community Radio Authority
Kammarkollegiet	National Judicial Board of Public Lands and Funds
Kammarrätterna (4)	Administrative Courts of Appeal (4)
Kemikalieinspektionen	National Chemicals Inspectorate
Kommerskollegium	National Board of Trade
Koncessionsnämnden för miljö-skydd	National Franchise Board for Environment Protection
Konjunkturinstitutet	National Institute of Economic Research
Konkurrensverket	Swedish Competition Authority
Konstfackskolan	College of Arts, Crafts and Design
Konsthögskolan	College of Fine Arts
Konstmuseer, statens	National Art Museums
Konstnärsnämnden	Arts Grants Committee
Konstråd, statens	National Art Council
Konsumentverket	National Board for Consumer Policies
Krigsarkivet (1)	Armed Forces Archives
Kriminaltekniska laboratorium, statens	National Laboratory of Forensic Science
Kriminalvårdens regionkanslier (7)	Correctional Region Offices (7)
Kriminalvårdsanstalterna (78)	National/Local Institutions (78)
Kriminalvårdsnämnden	National Paroles Board
Kriminalvårdsstyrelsen	National Prison and Probation Administration
Kronofogdemyndigheterna (24)	Enforcement Services (24)
Kulturråd, statens	National Council for Cultural Affairs
Kustbevakningen (19)	Swedish Coast Guard
Kärnkraftinspektion, statens	Nuclear-power Inspectorate

L

Lantmäteriverk, statens	Central Office of the National Land Survey
Livruskammaren/Skoklosters slott/Hallwylska museet	Royal Armoury
Livsmedelsverk, statens	National Food Administration
Lotterinämnden	Gaming Board
Läkemedelsverket	Medical Products Agency
Läns- och distriktsåklagarmyndigheterna	County Public Prosecution Authority and District Prosecution Authority
Länsarbetsnämnderna (24)	County Labour Boards (24)
Länsrätterna (25)	County Administrative Courts (25)
Länsstyrelserna (24)	County Administrative Boards (24)
Löne- och pensionsverk, statens	National Government Employee Salaries and Pensions Board

M

Marknadsdomstolen	Market Court
Maskinprovningar, statens	National Machinery Testing Institute
Medicinska forskningsrådet	Medical Research Council
Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges	Swedish Meteorological and Hydrological Institute
Militärhögskolan (19)	Armed Forces Staff and War College
Musiksamlingar, statens	Swedish National Collections of Music

N

Naturhistoriska riksmuseet	Museum of Natural History
Naturvetenskapliga forskningsrådet	Natural Science Research Council
Naturvårdsverk, statens	National Environmental Protection Agency
Nordiska Afrikainstitutet	Scandinavian Institute of African Studies

Nordiska hälsövardshögskolan	Nordic School of Public Health
Nordiska instituter för samhällsplanering	Nordic Institute for Studies in Urban and Regional Planning
Nordiska museet, stiftelsen	Nordic Museum
Nordiska rådets svenska delegation	Swedish Delegation of the Nordic Council
Notarienämnden	Recorders Committee
Nämnden för internationella adoptionsfrågor	National Board for Intra-country Adoptions
Nämnden för offentlig upphandling	National Board for Public Procurement
Nämnden för statens gruvegendom	State Mining Property Commission
Nämnden för statliga förnyelsefonder	National Fund for Administrative Development and Training for Government Employees
Nämnden för utställning av nutida svensk konst i utlandet	National Committee for Contemporary Art Exhibitions Abroad
Närings- och teknikutvecklingsverket	National Board for Industrial and Technical Development
O	
Ombudsmannen mot etnisk diskriminering och nämnden mot etnisk diskriminering	Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman/ Advisory Committee on Questions Concerning Ethnic Discrimination
P	
Patentbesvärsträtten	Court of Patent Appeals
Patent- och registreringsverket	Patents and Registration Office
Person- och adressregisternämnd, statens	Coordinated Population and Address Register
Polarforskningssekreteriatet	Swedish Polar Research Secretariat
Presstödsnämnden	Press Subsidies Council
Psykologisk-pedagogiska bibliotek, statens	National Library for Psychology and Education
R	
Radionämnden	Broadcasting Commission
Regeringskansliets förvaltningskontor	Central Services Office for the Ministries
Regeringsrätten Supreme	Administrative Court
Riksantikvarieämbetet och statens historiska museer	Central Board of National Antiquities and National Historical Museums
Riksarkivet	National Archives
Riksbanken	Bank of Sweden
Riksdagens förvaltningskontor	Administration Department of the Swedish Parliament
Riksdagens ombudsmän, JO	The Parliamentary Ombudsmen
Riksdagens revisorer	The Parliamentary Auditors
Riksförsäkringsverket	National Social Insurance Board
Riksgäldskontoret	National Debt Office
Rikspolisstyrelsen	National Police Board
Riksrevisionsverket	National Audit Bureau
Riksskatteverket	National Tax Board
Riksutställningar, Stiftelsen	Travelling Exhibitions Service
Riksåklagaren	Office of the Prosecutor-General
Rymdstyrelsen	National Space Board
Råd för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Rådet för grundläggande högskoleutbildning	Council for Renewal of Undergraduate Education
Räddningsverk, statens	National Rescue Services Board
Rättshjäpsnämnden	Regional Legal-aid Commission
Rättsmedicinalverket	National Board of Forensic Medicine
S	
Sameskolstyrelsen och sameskolor	Sami (Lapp) School Board and Sami (Lapp) Schools
Sjöfartsverket	National Maritime Administration
Sjöhistoriska museer, statens	National Maritime Museums

Skattemyndigheterna (24)	Local Tax Offices (24)
Skogs- och jordbrukets forskningsråd	Swedish Council for Forestry and Agricultural Research
Skogsstyrelsen	National Board of Forestry
Skolverk, statens	National Agency for Education
Smittskyddsinstitutet	Swedish Institute for Infectious Disease
Control Socialstyrelsen	National Board of Health and Welfare
Socialvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Council for Social Research
Sprängämnesinspektionen	National Inspectorate of Explosives and Flammables
Statistiska centralbyrån	Statistics Sweden
Statskontoret	Agency for Administrative Development
Stiftelsen WHO	Collaborating Centre on International Drug Monitoring
Strålskyddsinstitut, statens	National Institute of Radiation Protection
Styrelsen för internationell utveckling, SIDA	Swedish International Development Authority
Styrelsen för Internationellt Näringslivsbistånd, SWEDECORP	Swedish International Enterprise Development
Styrelsen för psykologiskt försvar ⁽¹⁹⁾	National Board of Psychological Defence
Styrelsen för Sverigebilden	Image Sweden
Styrelsen för teknisk ackreditering	Swedish Board for Technical Accreditation
Styrelsen för u-landsforskning, SAREC	Swedish Agency for Research Cooperation with Developing Countries
Svenska institutet, stiftelsen	Swedish Institute
T	
Talboks- och punktskriftsbiblioteket	Library of Talking Books and Braille Publications
Teknikvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Research Council for Engineering Sciences
Tekniska museet, stiftelsen	National Museum of Science and Technology
Tingsrätterna (97)	District and City Courts (97)
Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet	Judges Nomination Proposal Committee
Transportforskningsberedningen	Transport Research Board
Transportrådet	Board of Transport
Tullverket	Swedish Board of Customs
U	
Ungdomsråd, statens	State Youth Council
Universitet och högskolor	Universities and University Colleges
Utlänningsnämnden	Aliens Appeals Board
Utsädeskontroll, statens	National Seed-testing and Certification Institute
V	
Vatten- och avloppsnämnd, statens	National Water Supply and Sewage Tribunal
Vattenöverdomstolen	Water Rights Court of Appeal
Verket för högskoleservice (VHS)	National Agency for Higher Education
Veterinärmedicinska anstalt, statens	National Veterinary Institute
Väg- och trafikinstitut, statens	Road and Traffic Research Institute
Värnpliktsverket ⁽¹⁹⁾	Armed Forces "Enrolment Board"
Växsortsnämnd, statens	National Plant Variety Board
Y	
Yrkesinspektionen	Labour Inspectorate
Å	
Åklagarmyndigheterna	Public Prosecution Authorities
Ö	
Överbefälhavaren	Supreme Commander of the Armed Forces
Överstyrelsen för civil beredskap	National Board of Civil Emergency Preparedness

APVIENOTĀ KARALISTE

Cabinet Office

- Chessington Computer Centre
- Civil Service College
- Recruitment and Assessment Service
- Civil Service Occupational Health Service
- Office of Public Services and Science
- Parliamentary Counsel Office
- The Government Centre on Information Systems (CCTA)

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Prosecution Service

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure only)

Customs and Excise Department

Department for National Savings

Department for Education

- Higher Education Funding Council for England

Department of Employment

- Employment Appeals Tribunal
- Industrial Tribunals
- Office of Manpower Economics

Department of Health

- Central Council for Education and Training in Social Work
- Dental Practice Board
- English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors
- National Health Service Authorities and Trust
- Prescriptions Pricing Authority
- Public Health Laboratory Service Board
- United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Department of National Heritage

- British Library
- British Museum
- Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)
- Imperial War Museum
- Museums and Galleries Commission
- National Gallery
- National Maritime Museum
- National Portrait Gallery
- Natural History Museum
- Royal Commission on Historical Manuscripts
- Royal Commission on Historical Monuments of England
- Royal Fine Arts Commission (England)
- Science Museum
- Tate Gallery
- Victoria and Albert Museum
- Wallace Collection

Department of Social Security

- Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
- Regional Medical Service
- Independent Tribunal Service

Disability Living Allowance Advisory Board
Occupational Pensions Board
Social Security Advisory Committee
Department of the Environment
Building Research Establishment Agency
Commons Commissioners
Countryside Commission
Valuation Tribunal
Rent Assessment Panels
Royal Commission on Environmental Pollution
The Buying Agency
Department of the Procurator General and Treasury Solicitor
Legal Secretariat to the Law Officers
Department of Trade and Industry
Laboratory of the Government Chemist
National Engineering Laboratory
National Physical Laboratory
National Weights and Measures Laboratory
Domestic Coal Consumers "Council"
Electricity Committees
Gas Consumers "Council"
Central Transport Consultative Committees
Monopolies and Mergers Commission
Patent Office
Department of Transport
Coastguard Services
Transport and Road Research Laboratory
Export Credits Guarantee Department
Foreign and Commonwealth Office
Wilton Park Conference Centre
Government Actuary's Department
Government Communications Headquarters
Home Office
Boundary Commissions for England
Gaming Board for Great Britain
Inspectors of Constabulary
Parole Board and Local Review Committees
House of Commons
House of Lords
Inland Revenue, Board of
Intervention Board for Agricultural Produce
Lord Chancellor's Department
Combined Tax Tribunal
Council on Tribunals
Immigration Appellate Authorities
Immigration Adjudicators
Immigration Appeals Tribunal
Lands Tribunal
Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)
Pensions Appeals Tribunals
Public Trust Office
Office of the Social Security Commissioners
Supreme Court Group (England and Wales)
Court of Appeal: Criminal
Circuit Offices and Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
Transport Tribunal

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Agricultural Development and Advisory Service
Agricultural Dwelling House Advisory Committees
Agricultural Land Tribunals
Agricultural Wages Board and Committees
Cattle Breeding Centre
Plant Variety Rights Office
Royal Botanic Gardens, Kew

Ministry of Defence ⁽²⁰⁾
Meteorological Office
Procurement Executive

National Audit Office
National Investment and Loans Office

Northern Ireland Court Service
Coroners Courts
County Courts
Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
Crown Court
Enforcement of Judgments Office
Legal Aid Fund
Magistrates Court
Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department of Agriculture
Northern Ireland, Department for Economic Development
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health and Social Services
Northern Ireland Office
Crown Solicitor's Office
Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
Northern Ireland Forensic Science Laboratory
Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland
Police Authority for Northern Ireland
Probation Board for Northern Ireland
State Pathologist Service

Office of Fair Trading
Office of Population Censuses and Surveys
National Health Service Central Register
Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health
Service Commissioners

Ordnance Survey

Overseas Development Administration

 Natural Resources Institute

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

Registry of Friendly Societies

Royal Commission on Historical Manuscripts

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, Registers of Scotland

Scotland, General Register Office

Scotland, Lord Advocate's Department

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scottish Courts Administration

 Accountant of Court's Office

 Court of Justiciary

 Court of Session

 Lands Tribunal for Scotland

 Pensions Appeal Tribunals

 Scottish Land Court

 Scottish Law Commission

 Sheriff Courts

 Social Security Commissioners "Office"

The Scottish Office Central Services

The Scottish Office Agriculture and Fisheries Department

 Crofters Commission

 Red Deer Commission

 Royal Botanic Garden, Edinburgh

The Scottish Office Industry Department

The Scottish Office Education Department

 National Galleries of Scotland

 National Library of Scotland

 National Museums of Scotland

 Scottish Higher Education Funding Council

The Scottish Office Environment Department

 Rent Assessment Panel and Committees

 Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

 Royal Fine Art Commission for Scotland

The Scottish Office Home and Health Departments

 HM Inspectorate of Constabulary

 Local Health Councils

 National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland

 Parole Board for Scotland and Local Review Committees

Scottish Council for Postgraduate Medical Education

Scottish Crime Squad

Scottish Criminal Record Office

Scottish Fire Service Training School

Scottish National Health Service Authorities and Trusts

Scottish Police College

Scottish Record Office

HM Stationery Office (HMSO)

HM Treasury

Forward

Welsh Office

Royal Commission of Ancient and Historical Monuments in Wales

Welsh National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Local Government Boundary Commission for Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh Higher Education Funding Council

Welsh National Health Service Authorities and Trusts

Welsh Rent Assessment Panels.

(1) Attiecībā uz II pielikumā minētiem materiāliem, kas nav domāti militārām vajadzībām.

(2) Attiecībā uz pasta pakalpojumiem, uz ko attiecas 1993. gada 24. decembra likums.

(3) De I bilag II indeholdte ikke-krigslygnende materialer.

(4) Mit Ausnahme von Telekommunikationsausrüstung.

(5) Material que no sea de guerra incluido en el Anexo II.

(6) Vienīgi attiecībā uz pasta pakalpojumiem.

(7) II pielikumā minētie materiāli, kas nav domāti militārām vajadzībām.

(8) Ente centrale d'acquisto per la maggiore parte degli altri ministeri ed enti.

(9) Esclusi gli acquisti effettuati dal monopolio dei sali e tabacchi.

(10) Soltanto i servizi postali.

(11) Matériel non de guerre contenu à l'annexe II.

(12) Niet voor oorlogsdoeleinden bestemd materiaal vermeld in bijlage II.

(13) Material außer Kriegsmaterial gemäß Anhang II.

(14) Authority under joint Ministry of Finance and Ministry of Agriculture control.

(15) Material não bélico constante do anexo II.

(16) Authority under joint control of the Ministry of Employment and Social Security and the Ministry of Health Control.

(17) Unicamente serviços postais.

(18) Liitteeseen II sisältyvät muut kuin sotatarvikket.

(19) Icke-krigsmateriel förtecknas i bilaga II.

(20) Non-warlike materials provided for in Annex II."

II PIELIKUMS

"III PIELIKUMS

PARAUGS PAZIŅOJUMAM PAR PAKALPOJUMU LĪGUMIEM

A. PROVIZORISKA INFORMĀCIJA

1. Nosaukums, adrese, telegrāfa adrese, telefona, teleksa un faksa numurs līgumslēdzējai iestādei un dienestam, no kā var iegūt papildu informāciju (ja minētajam dienestam tas ir atšķirīgs).
2. Paredzētais pasūtījumu kopapjoms katrā no I A pielikumā uzskaitītajām pakalpojumu kategorijām.
3. Paredzētā piešķiršanas procedūru sākuma diena katrai kategorijai.
4. Cita informācija.
5. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
6. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
7. Norāde, vai uz pasūtījumu attiecas Nolīgums.

B. ATKLĀTA PROCEDŪRA

1. Līgumslēdzējas iestādes nosaukums, adrese, telegrāfa adrese, telefona, teleksa un faksa numurs.
2. Pakalpojuma kategorija un apraksts. CPC atsaucis numurs. Daudzums, vajadzības gadījumā paredzot iespēju pasūtījumus veikt arī turpmāk, un, ja iespējams, aptuvens grafiks, kad šādu iespēju var izmantot. Ja līgumus noslēdz regulāri vai atkārtoti, arī aptuvens grafiks vēlākiem uzaicinājumiem uz konkursu par turpmākiem pakalpojumiem, ja tas ir zināms.
3. Pakalpojumu sniegšanas vieta.
4.
 - a) Norāde, vai normatīvi vai administratīvi akti pakalpojumu paredz veikt konkrētai profesijai.
 - b) Atsauce uz šiem normatīvajiem vai administratīvajiem aktiem.
 - c) Norāde, vai juridiskām personām būtu jānorāda par pakalpojumu atbildīgo personu vārdi un profesionālā kvalifikācija.
5. Norāde, vai pakalpojuma sniedzēji var konkursā iesniegt pieteikumu par daļu no attiecīgiem pakalpojumiem.
6. Vajadzības gadījumā norāde, ka varianti nav pieļaujami.
7. Pakalpojuma veikšanas termiņš vai pakalpojuma līguma ilgums un, ja iespējams, pakalpojuma sākšanas vai veikšanas termiņš.
8.
 - a) Nosaukums un adrese dienestam, no kā var lūgt vajadzīgos dokumentus.
 - b) Attiecīgos gadījumos, šādu lūgumu iesniegšanas termiņš.
 - c) Attiecīgos gadījumos, apjoms un maksāšanas noteikumi katrai summai, kas jāmaksā par šādiem dokumentiem.

9. a) Pieteikumu pieņemšanas termiņš konkursā.
b) Adrese, uz ko tie jāsūta.
c) Valoda vai valodas, kādās tie jāsaņem.
10. a) Personas, kas pilnvarotas piedalīties konkursa pieteikumu atvēršanā.
b) Pieteikumu atvēršanas diena, laiks un vieta.
11. Attiecīgos gadījumos, jebkuras vajadzīgās iemaksas un garantijas.
12. Galvenie finansējuma un samaksas nosacījumi un/vai atsaucis uz attiecīgiem tiesību aktiem.
13. Vajadzības gadījumā, kādā juridiskā formā jābūt pakalpojumu sniedzēju grupai, kas iegūst līgumu.
14. Informācija, kas attiecas uz paša pakalpojumu sniedzēja stāvokli, un informācija un formalitātes, kas vajadzīgas, lai varētu novērtēt obligātos ekonomiskos un tehniskos standartus, kas viņam jāievēro.
15. Laiks, kādā dalībnieks nekādā ziņā nedrīkst atsaukt savu pieteikumu.
16. Līguma piešķiršanas kritēriji, pēc iespējas sakārtoti to svarīguma secībā. Citus kritērijus, nevis mazāko cenu, min tad, ja tie neparādās līguma dokumentos.
17. Cita informācija.
18. Diena(-s), kad *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* publicēts provizorisks informatīvais paziņojums vai atsaucis, ka tas nav publicēts.
19. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
20. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
21. Norāde, vai uz šo pasūtījumu attiecas Nolīgums.

C. IEROBEŽOTA PROCEDŪRA

1. Līgumslēdzēja iestādes nosaukums, adrese, telegrāfa adrese, telefona, teleksa un faksa numurs.
2. Pakalpojuma kategorija un apraksts. CPC atsaucis numurs. Daudzums, vajadzības gadījumā paredzot iespēju izvēlēties turpmāku pakalpojumu sniegšanu un, ja tas ir zināms, aptuvenis laiks, kad šādu izvēli var izmantot. Ja līgumi ir regulāri vai atkārtoti, aptuvenis grafiks arī vēlākiem uzaicinājumiem uz konkursu par turpmākiem pakalpojumiem, ja tas ir zināms.
3. Pakalpojumu sniegšanas vieta.
4. a) Norāde, vai normatīvi vai administratīvi akti pakalpojuma sniegšanu paredz konkrētai profesijai.
b) Atsaucis uz šiem normatīvajiem vai administratīvajiem aktiem.
c) Norāde, vai juridiskām personām būtu jānorāda par pakalpojumu atbildīgo personu vārdi un profesionālā kvalifikācija.
5. Norāde, vai pakalpojuma sniedzējs var konkursā iesniegt pieteikumu par daļu no attiecīgiem pakalpojumiem.
6. Paredzamais uz konkursu uzaicināmo pakalpojumu sniedzēju skaits vai viņu diapazons.
7. Vajadzības gadījumā norāde, ka varianti nav pieļaujami.

8. Pakalpojuma veikšanas termiņš vai pakalpojuma līguma ilgums un, ja iespējams, pakalpojuma sākšanas vai sniegšanas termiņš.
9. Vajadzības gadījumā, kādā juridiskā formā jābūt pakalpojumu sniedzēju grupai, kas iegūst līgumu.
10. a) Vajadzības gadījumā, paātrinātās procedūras izmantošanas pamatojums.
b) Dalības pieteikumu pieņemšanas termiņš.
c) Adrese, uz kādu tie jāsūta.
d) Valoda(-s), kādā(-s) tie jāsaņem.
11. Pēdējā diena, kad var izsūtīt uzaicinājumus uz konkursu.
12. Vajadzības gadījumā, jebkuras vajadzīgās iemaksas un garantijas.
13. Informācija, kas attiecas uz paša pakalpojumu sniedzēja stāvokli, un informācija un formalitātes, kas vajadzīgas, lai novērtētu obligātos ekonomiskos un tehniskos standartus, ko no viņa prasa.
14. Līguma piešķiršanas kritēriji, ja iespējams, to svarīguma secībā, ja tie nav ietverti uzaicinājumā uz konkursu.
15. Cita informācija.
16. Diena(-s), kad publicēts provizorisks paziņojums *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*, vai atsauce, ka tas nav publicēts.
17. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
18. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
19. Norāde, vai uz pasūtījumu attiecas Nolīgums.

D. SARUNU PROCEDŪRA

1. Līgumslēdzējas iestādes nosaukums, adrese, telegrāfa adrese, telefona, teleksa un faksa numurs.
2. Pakalpojuma kategorija un apraksts. CPC atsaucis numurs. Daudzums, vajadzības gadījumā paredzot iespēju izvēlēties turpmāku pakalpojumu sniegšanu, un, ja tas ir zināms, aptuvenis laiks, kad šādu izvēli var izmantot. Ja līgumi ir regulāri vai atkārtoti, arī aptuvenis grafiks turpmākiem uzaicinājumiem uz konkursu par pasūtāmiem pakalpojumiem, ja tas ir zināms.
3. Pakalpojumu sniegšanas vieta.
4. a) Norāde, vai normatīvi vai administratīvi akti pakalpojuma sniegšanu paredzējuši konkrētai profesijai.
b) Atsauce uz šiem normatīvajiem vai administratīvajiem aktiem.
c) Norāde, vai juridiskām personām būtu jānorāda par pakalpojuma veikšanu atbildīgo personu vārdi un to profesionālā kvalifikācija.
5. Norāde, vai pakalpojuma sniedzējs var iesniegt pieteikumu par daļu no attiecīgiem pakalpojumiem.
6. Paredzamais uz konkursu uzaicināmo pakalpojumu sniedzēju skaits vai diapazons.
7. Vajadzības gadījumā, norāde, ka varianti nav pieņemami.
8. Pakalpojuma beigšanas termiņš vai pakalpojuma līguma ilgums un, ja iespējams, pakalpojuma sākšanas vai sniegšanas termiņš.

9. Vajadzības gadījumā, kādā juridiskā formā jābūt pakalpojumu sniedzēju grupai, kas iegūst līgumu.
10. a) Vajadzības gadījumā, paātrinātās procedūras izmantojuma pamatojums.
b) Dalības pieteikumu pieņemšanas termiņš.
c) Adrese, uz ko tie jāsūta.
d) Valoda(-s), kādā(-s) tie jāsagatavo.
11. Vajadzības gadījumā, jebkuras vajadzīgās iemaksas un garantijas.
12. Informācija par paša pakalpojumu sniedzēja stāvokli un informācija un formalitātes, kas vajadzīgas, lai novērtētu obligātos minimālos ekonomiskos un tehniskos standartus, kas viņam jāievēro.
13. Vajadzības gadījumā, pakalpojumu sniedzēju nosaukumi vai vārdi un adreses, kurus līgumslēdzēja iestāde jau atlasījusi.
14. Cita informācija.
15. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
16. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
17. Dienas, kad *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* paziņojumi publicēti iepriekš.
18. Norāde, vai uz pasūtījumu attiecas Nolīgums par valsts pasūtījumu.

E. PAZIŅOJUMS PAR LĪGUMA PIEŠĶIRŠANU

1. Līgumslēdzējas iestādes nosaukums un adrese.
2. Izraudzītā piešķiršanas procedūra. Sarunu procedūras gadījumā — pamatojums, ja nav publicēts iepriekšējs paziņojums par konkursu (11. panta 3. punkts).
3. Pakalpojuma kategorija un apraksts. CPC atsaucis numurs. Pasūtīto pakalpojumu daudzums.
4. Līguma piešķiršanas diena.
5. Līguma piešķiršanas kritēriji.
6. Konkursā saņemto pieteikumu skaits.
7. Pakalpojuma sniedzēja(-u) nosaukums(-i) vai vārds(-i) un adrese(-s).
8. Samaksātā cena vai cenu diapazons (mazākā/lielākā).
9. Konkursa uzvarētāja piedāvājuma(-u) vērtība vai lielākais un mazākais piedāvājums, kas ņemts vērā, piešķirot līgumu.
10. Vajadzības gadījumā, līguma daļa un summa, ko var nodot apakšlīgumā trešām pusēm.
11. Cita informācija.
12. Diena, kad paziņojums par līgumu publicēts *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.
13. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
14. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
15. I B pielikumā uzskaitīto pakalpojumu līgumu gadījumā — līgumslēdzējas iestādes piekrišana publicēt paziņojumu (16. panta 3. punkts)."

III PIELIKUMS

"IV PIELIKUMS

PARAUGI PAZIŅOJUMIEM PAR PIEGĀŽU LĪGUMIEM

A. PROVIZORISKA INFORMĀCIJA

1. Nosaukums, adrese, telegrāfa adrese, telefona, teleksa un faksa numurs līgumslēdzējai iestādei un dienestam, no kā var iegūt papildu informāciju (ja tas minētajam dienestam ir atšķirīgs).
2. Piegādājamo ražojumu iedaba un daudzums vai vērtība. Atsauces numurs saskaņā ar ražojumu klasifikāciju pēc ekonomiskās aktivitātes (CPA).
3. Paredzamā līguma vai līgumu piešķiršanas procedūras sākuma diena (ja tā ir zināma).
4. Cita informācija.
5. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
6. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
7. Norāde, vai uz pasūtījumu attiecas Nolīgums.

B. ATKLĀTAS PROCEDŪRAS

1. Līgumslēdzējas iestādes nosaukums, adrese, telegrāfa adrese, telefona, teleksa un faksa numurs.
2.
 - a) Izraudzītā piešķiršanas procedūra.
 - b) Formulārs līgumam, kam lūdz iesniegt konkursa pieteikumus.
3.
 - a) Piegādes vieta.
 - b) Piegādājamo preču iedaba, ieskaitot to, vai konkursa pieteikumus lūdz iesniegt, lai tās pirktu, iegādātos uz līzīngā, nomātu vai pirktu uz nomaksu, vai arī tās iegādātos, izmantojot vairākus no šiem paņēmieniem. CPA atsauces numurs.
 - c) Piegādājamo preču daudzums, vajadzības gadījumā paredzot iespēju izvēlēties turpmākas piegādes, un, ja tas ir zināms, aptuvens laiks, kad šādu izvēli var izmantot. Ja līgumus slēdz regulāri vai atkārtoti, arī aptuvens turpmāku piegāžu konkursu grafiks, ja tas ir zināms.
 - d) Norāde, vai piegādātājs var konkursā iesniegt pieteikumu par daļu no vajadzīgām precēm.
4. Piegāžu beigšanas termiņš vai piegāžu līguma ilgums un, ja iespējams, piegāžu sākšanas vai veikšanas termiņš.
5.
 - a) Nosaukums un adrese dienestam, kam var lūgt vajadzīgos līguma dokumentus un papildu dokumentus.
 - b) Vajadzības gadījumā, šādu lūgumu iesniegšanas termiņš.
 - c) Vajadzības gadījumā tas, cik liela summa un kādi ir tās maksāšanas noteikumi, lai iegūtu šādus dokumentus.
6.
 - a) Pēdējā diena, kad konkursā pieņem pieteikumus.
 - b) Adrese, uz kādu tie jāsūta.
 - c) Valoda(-s), kādā(-s) tie jāsagatavo.

7. a) Personas, kas ir pilnvarotas piedalīties, atverot konkursa pieteikumus.
b) Atvēršanas diena, laiks un vieta.
8. Vajadzības gadījumā, jebkuras prasītās iemaksas un garantijas.
9. Galvenie nosacījumi, kas attiecas uz finansējumu un samaksu, un/vai atsaucis uz attiecīgiem tiesību aktiem.
10. Vajadzības gadījumā, kādā juridiskā formā jābūt piegādātāju grupai, kas iegūst līgumu.
11. Informācija par paša piegādātāja stāvokli, kā arī informācija un formalitātes, kas vajadzīgas, lai novērtētu obligātos ekonomiskos un tehniskos standartus, kas viņam jāievēro.
12. Laika posms, kurā dalībniekam ir jāuztur spēkā viņa pieteikums.
13. Līguma piešķiršanas kritēriji. Citus kritērijus, nevis mazākās cenas kritēriju, min tad, ja tie nav ietverti līguma dokumentos.
14. Vajadzības gadījumā, norāde, ka varianti ir aizliegti.
15. Cita informācija.
16. Diena(-s), kad *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* publicēts provizorisks informatīvais paziņojums, vai atsaucis, ka tas nav publicēts.
17. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
18. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
19. Norāde, vai uz pasūtījumu attiecas Nolīgums.

C. IEROBEŽOTAS PROCEDŪRAS

1. Līgumslēdzēja iestādes nosaukums, adrese, telegrāfa adrese, telefona, teleksa un faksa numurs.
2. a) Izraudzītā piešķiršanas procedūra.
b) Vajadzības gadījumā, paātrinātās procedūras izmantošanas pamatojums.
c) Formulārs līgumam, kura konkursā lūdz iesniegt pieteikumus.
3. a) Piegādes vieta.
b) Piegādājamo preču iedaba, kā arī tas, vai pieteikumus konkursā lūdz iesniegt, lai tās pirktu, iegādātos uz līzīngā, nomātu vai pirktu uz nomaksu, vai arī tās iegādātos, izmantojot vairākus no šiem paņēmieniem. CPA atsaucis numurs.
c) Piegādājamo preču daudzums, ieskaitot turpmāku pasūtījumu iespējas un, ja tas ir zināms, aptuvenš grafiks, kad šādas iespējas var izmantot. Ja līgumus slēdz regulāri vai atkārtoti, arī aptuvenš turpmāko pasūtāmo piegāžu konkursu grafiks, ja tas ir zināms.
d) Norāde, vai piegādātājs var konkursā iesniegt pieteikumu par daļu no vajadzīgām precēm.
4. Piegāžu beigu termiņš vai piegāžu līguma ilgums un, ja iespējams, piegāžu sāksanas vai veikšanas termiņš.
5. Vajadzības gadījumā, kādā juridiskā formā jābūt piegādātāju grupai, kam piešķir līgumu.

6. a) Dalības pieteikumu pieņemšanas termiņš.
b) Adrese, uz ko tie jāsūta.
c) Valoda(-s), kādā(-s) tie jāsaņem.
7. Pēdējā diena, kad var nosūtīt uzaicinājumus uz konkursu.
8. Vajadzības gadījumā, jebkuras vajadzīgās iemaksas un garantijas.
9. Informācija par paša piegādātāja stāvokli, kā arī informācija un formalitātes, kas vajadzīgas, lai novērtētu obligātos ekonomiskos un tehniskos standartus, kas viņam jāievēro.
10. Līguma piešķiršanas kritēriji, ja tie nav minēti uzaicinājumā uz konkursu.
11. Paredzamais uz konkursu uzaicināmo piegādātāju skaits vai diapazons.
12. Vajadzības gadījumā, norāde, ka varianti ir aizliegti.
13. Cita informācija.
14. Diena(-s), kad *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* publicēts provizorisks informatīvs paziņojums, vai atsauce, kas tas nav publicēts.
15. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
16. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
17. Norāde, vai uz pasūtījumu attiecas Nolīgums.

D. SARUNU PROCEDŪRA

1. Līgumslēdzējas iestādes nosaukums, adrese, telegrāfa adrese, telefona, teleksa un faksa numurs.
2. a) Izraudzītā līguma piešķiršanas procedūra.
b) Vajadzības gadījumā, paātrinātas procedūras izmantojuma pamatojums.
c) Vajadzības gadījumā, līguma formulārs, uz ko izsludināts konkurss.
3. a) Piegādes vieta.
b) Piegādājamo preču iedaba, arī norāde, vai konkursā pieteikumus lūdz iesniegt, lai preces pirktu, iegādātos uz līzīngā, nomātu vai pirktu uz nomaksu, vai arī iegādātos, izmantojot vairākus no šiem paņēmieniem. CPA atsauces numurs.
c) Piegādājamo preču daudzums, vajadzības gadījumā ieskaitot iespējas arī turpmāk veikt pasūtījumus un, ja tas ir zināms, aptuvens grafiks, kad šādas iespējas var izmantot. Ja līgumus slēdz regulāri vai atkārtoti, arī aptuvens grafiks turpmākiem uzaicinājumiem uz piegāžu konkursu, ja tas ir zināms.
d) Norāde, vai piegādātāji var konkursā iesniegt pieteikumu par daļu no vajadzīgām precēm.
4. Piegāžu beigu termiņš vai līguma ilgums un, ja iespējams, piegāžu sākšanas vai veikšanas termiņš.
5. Vajadzības gadījumā, kādā juridiskā formā jābūt piegādātāju grupai, kam piešķir līgumu.
6. a) Dalības pieteikumu pieņemšanas termiņš.
b) Adrese, uz kādu tie jāsūta.
c) Valoda(-s), kādā(-s) tie jāsaņem.

7. Vajadzības gadījumā, jebkuras vajadzīgās iemaksas un garantijas.
8. Informācija par piegādātāja paša stāvokli un informācija un formalitātes, kas vajadzīgas, lai novērtētu obligātos ekonomiskos un tehniskos standartus, kas viņam jāievēro.
9. Paredzamais uz konkursu uzaicināmo piegādātāju skaits vai diapazons.
10. Vajadzības gadījumā, norāde, ka varianti ir aizliegti.
11. Vajadzības gadījumā, līgumslēdzējas iestādes jau atlasīto piegādātāju nosaukumi vai vārdi un adreses.
12. Vajadzības gadījumā, diena(-s), kad paziņojumi iepriekš publicēti *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.
13. Cita informācija.
14. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
15. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
16. Norāde, vai uz pasūtījumu attiecas Nolīgums.

E. LĪGUMU PIEŠĶIRŠANA

1. Līgumslēdzējas iestādes nosaukums un adrese.
2. Izraudzītā līgumu piešķiršanas procedūra. Sarunu procedūras gadījumā, pamatojums (6. panta 3. punkts), ja nav publicēts paziņojums par konkursu.
3. Līguma piešķiršanas diena.
4. Līguma piešķiršanas kritēriji.
5. Konkursā saņemto pieteikumu skaits.
6. Piegādātāja(-u) vārds(-i) vai nosaukums(-i) un adrese(-s).
7. Vajadzības gadījumā, piegādāto preču iedaba un daudzums. CPA atsaucē numurs.
8. Samaksātā cena vai cenu diapazons (lielākā/mazākā).
9. Konkursa uzvarētāja piedāvājuma(-u) vērtība vai lielākais un mazākais piedāvājums, kas ņemts vērā, piešķirot līgumu.
10. Vajadzības gadījumā, līguma daļa un summa, ko varētu nodot apakšlīgumā trešām pusēm.
11. Cita informācija.
12. Diena, kad *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* publicēts paziņojums par konkursu.
13. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
14. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.”

IV PIELIKUMS

"IV PIELIKUMS

PARAUGI PAZIŅOJUMIEM PAR BŪVNICĪBAS LĪGUMIEM

A. PROVIZORISKA INFORMĀCIJA

1. Līgumslēdzējas iestādes nosaukums, adrese, telefona numurs, telegrāfa adrese, teleksa un faksa numurs.
2.
 - a) Vieta.
 - b) Paredzēto būvdarbu iedaba un apjoms un, ja tas ir būtiski, visu partiju, kas attiecas uz darbu, galvenās raksturīgās īpašības.
 - c) Aptuvens paredzēto darbu izmaksu diapazons, ja tas ir pieejams.
3.
 - a) Paredzētā līguma vai līgumu piešķiršanas procedūras sākuma diena.
 - b) Paredzētā darbu sākuma diena, ja tā ir zināma.
 - c) Paredzamais darbu beigšanas grafiks, ja tas ir zināms.
4. Darbu finansēšanas un cenu pārskatīšanas nosacījumi, ja tie ir zināmi, un/vai atsauces uz tiesību aktiem, kuros tie ietverti.
5. Cita informācija.
6. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
7. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
8. Norāde, vai uz pasūtījumu attiecas Nolīgums.

B. ATKLĀTAS PROCEDŪRAS

1. Līgumslēdzējas iestādes nosaukums, adrese, telegrāfa adrese, telefona, teleksa un faksa numurs.
2.
 - a) Izraudzītā piešķiršanas procedūra.
 - b) Līguma iedaba, par kuru izsludināts konkurss.
3.
 - a) Vieta.
 - b) Paredzēto darbu iedaba un apjoms, kā arī darba vispārējā iedaba, arī iespējas darbus turpināt un, ja tas ir zināms, paredzētais grafiks, kad īstenot šādas iespējas.
 - c) Ja darbs vai līgums ir sadalīts vairākās partijās, atsevišķo partiju lielums un iespēja piedalīties konkursā par vienu, vairākām vai visām partijām.
 - d) Informācija par darba vai līguma nolūku, ja līgumā paredzēts arī sagatavot projektu.
4. Darbu beigšanas termiņš vai būvniecības līguma ilgums un, ja tas ir iespējams, darbu sākuma termiņš.
5.
 - a) Nosaukums un adrese dienestam, kam var lūgt līguma dokumentus un papildu dokumentus.
 - b) Vajadzības gadījumā, par šādiem dokumentiem maksājamu summu apjoms un maksāšanas nosacījumi.

6. a) Pēdējā diena, kad konkursā pieņem pieteikumus.
b) Adrese, uz kādu tie jāsūta.
d) Valoda(-s), kādā(-s) tie jāsagatavo.
7. a) Personas, kas ir pilnvarotas piedalīties konkursa pieteikumu atvēršanā.
b) Pieteikumu atvēršanas diena, laiks un vieta.
8. Vajadzīgās iemaksas un garantijas.
9. Galvenie nosacījumi par finansējumu un samaksu un/vai atsaucis uz attiecīgiem tiesību aktiem.
10. Vajadzības gadījumā, kādā juridiskā formā jābūt līguma slēdzēju grupai, kam piešķir līgumu.
11. Informācija par paša līguma slēdzēja stāvokli un obligātie ekonomiskie un tehniskie standarti, kas jāievēro līguma slēdzējam, kam piešķir līgumu.
12. Laiks, kādu dalībniekam ir jāuztur spēkā pieteikums.
13. Līguma piešķiršanas kritēriji. Citus kritērijus, nevis mazākās cenas kritēriju, min tad, ja tie nav minēti līguma dokumentos.
14. Vajadzības gadījumā, norāde, ka varianti nav pieļaujami.
15. Cita informācija.
16. Diena(-s), kad *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* publicēts provizoriskais informācijas paziņojums, vai norāde, ka tas nav publicēts.
17. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
18. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
19. Norāde, vai uz pasūtījumu attiecas Nolīgums.

C. IEROBEŽOTAS PROCEDŪRAS

1. Līgumslēdzējas iestādes nosaukums, adrese, telefona numurs, telegrāfa adrese, teleksa un faksa numurs.
2. a) Izraudzītā piešķiršanas procedūra.
b) Vajadzības gadījumā, paātrinātas procedūras izmantošanas pamatojums.
c) Tā līguma iedaba, par kuru izsludināts konkurss.
3. a) Vieta.
b) Veicamo darbu iedaba un apjoms, kā arī darba vispārējā iedaba, ieskaitot iespējas turpināt darbu nākotnē, un šādu iespēju izmantošanas aptuvenš grafiks, ja tas ir zināms.
c) Ja darbu vai līgumu sadala vairākās partijās, atsevišķo partiju lielums un iespēja piedalīties konkursā par vienu, vairākām vai visām partijām.
d) Informācija par darba vai līguma mērķi, ja līgumā paredzēts arī sagatavot projektu.
4. Darbu beigu termiņš vai būvniecības līguma ilgums un, ja iespējams, darbu sākuma termiņš.
5. Vajadzības gadījumā, kādā juridiskā formā jābūt līgumslēdzēju grupai, kam piešķir līgumu.
6. a) Dalības pieteikumu pieņemšanas termiņš.
b) Adrese, uz kādu pieteikumi jāsūta.
c) Valoda(-s), kādā(-s) tie jāsagatavo.

7. Pēdējā diena, kad nosūtīt uzaicinājumus uz konkursu.
8. Visas vajadzīgās iemaksas un garantijas.
9. Galvenie nosacījumi par finansējumu un samaksu un/vai atsaucis uz attiecīgiem tiesību aktiem.
10. Informācija par paša līgumslēdzēja stāvokli un obligātie ekonomiskie un tehniskie standarti, kas jāievēro līgumslēdzējam, kam piešķir līgumu.
11. Līguma piešķiršanas kritēriji, ja tie nav minēti uzaicinājumā uz konkursu.
12. Vajadzības gadījumā, norāde, ka variantus piedāvāt nedrīkst.
13. Cita informācija.
14. Diena(-s), kad *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* publicēts provizorisks informācijas paziņojums, vai atsauce, kas tas nav publicēts.
15. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
16. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
17. Norāde, vai uz pasūtījumu attiecas Nolīgums.

D. SARUNU PROCEDŪRAS

1. Līgumslēdzēja iestādes nosaukums, adrese, telefona numurs, telegrāfa adrese, teleksa un faksa numurs.
2.
 - a) Izraudzītā līgumu piešķiršanas procedūra.
 - b) Vajadzības gadījumā, paātrinātas procedūras izmantošanas pamatojums.
 - c) Tā līguma iedaba, par kuru izsludināts konkurss.
3.
 - a) Vieta.
 - b) Veicamo darbu iedaba un apjoms, kā arī darba vispārējā iedaba, arī iespējas veikt turpmākus darbus un aptuvens šādu iespēju īstenošanas grafiks, ja tas ir zināms.
 - c) Ja darbu vai līgumu sadala vairākās partijās, atsevišķo partiju lielums un iespēja piedalīties konkursā par vienu, vairākām vai visām partijām.
 - d) Informācija par darba vai līguma mērķi, ja līgumā paredzēts arī sagatavot projektu.
4. Darbu beigu termiņš vai būvniecības līguma ilgums un, ja iespējams, darbu sākuma termiņš.
5. Vajadzības gadījumā, kādā juridiskā formā jābūt līgumslēdzēju grupai, kam piešķir līgumu.
6.
 - a) Dalības pieteikumu pieņemšanas termiņš.
 - b) Adrese, uz kādu tie jānosūta.
 - c) Valoda(-s), kādā(-s) tie jānosūta.
7. Prasītās iemaksas un garantijas.
8. Galvenie finansējuma un samaksas nosacījumi un/vai atsaucis uz attiecīgiem tiesību aktiem.
9. Informācija par paša līgumslēdzēja stāvokli un formalitātes, kas vajadzīgas, lai novērtētu obligātos ekonomiskos un tehniskos standartus, kas jāievēro līgumslēdzējam, kam piešķir līgumu.
10. Vajadzības gadījumā, norāde, ka ir aizliegts piedāvāt variantus.
11. Vajadzības gadījumā, līgumslēdzēja iestādes jau atlasīto piegādātāju nosaukumi vai vārdi un adreses.

12. Diena(-s), kad *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* ievietotas iepriekšējās publikācijas.
13. Cita informācija.
14. Diena, kad *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* publicēts provizorisks informatīvs paziņojums.
15. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
16. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.
17. Diena(-s), kad *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* ievietotas iepriekšējās publikācijas.
18. Norāde, vai uz procedūru attiecas Nolīgums.

E. LĪGUMA PIEŠĶIRŠANA

1. Līguma piešķirējas iestādes nosaukums un adrese
 2. Izraudzītā līguma piešķiršanas procedūra. Sarunu procedūru gadījumā — pamatojums (7. panta 4. punkts), ja nav publicēts provizorisks paziņojums par konkursu.
 3. Līguma piešķiršanas diena.
 4. Līguma piešķiršanas kritēriji.
 5. Konkursā saņemto pieteikumu skaits.
 6. Konkursa uzvarētāja(-u) vārds(-i) vai nosaukums(-i) un adrese(-s).
 7. Paredzēto darbu iedaba un apjoms/daudzums, pabeigtās būves galvenās iezīmes.
 8. Samaksātā cena vai cenu diapazons (mazākā/lielākā).
 9. Konkursa uzvarētāja piedāvājuma vērtība vai lielākais un mazākais piedāvājums, kas ņemts vērā, piešķirot līgumu.
 10. Vajadzības gadījumā, vērtība un līguma daļa, ko var nodot apakšlīgumā trešām pusēm.
 11. Cita informācija.
 12. Diena, kad *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* publicēts paziņojums par konkursu.
 13. Paziņojuma nosūtīšanas diena.
 14. Diena, kad paziņojums saņemts Eiropas Kopienu Oficiālo publikāciju birojā.”
-